

Den Europæiske Unions Tidende

C 298



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

54. årgang

8. oktober 2011

Informationsnummer	Indhold	Side
IV	<i>Oplysninger</i>	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER	
	Den Europæiske Unions Domstol	
2011/C 298/01	Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 282 af 1.10.2011	1
V	<i>Øvrige meddelelser</i>	
	RETSLIGE PROCEDURER	
	Domstolen	
2011/C 298/02	Sag C-195/09: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juli 2011 — Synthon BV mod Merz Pharma GmbH & Co KG (anmodning om præjudiciel afgørelse fra High Court of Justice (Chancery Division) — Det Forenede Kongerige) (Patentret — lægemidler — supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler — forordning (EØF) nr. 1768/92 — artikel 2 — anvendelsesområde — undersøgelse af sikkerhed og virkning som fastsat i direktiv 65/65/EØF — ikke foretaget — ugyldigt certifikat)	2
2011/C 298/03	Forenede sager C-400/09 og C-207/10: Domstolens dom (Første Afdeling) af 28. juli 2011 — Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelsselskabet af 5. januar 2002 A/S, under likvidation, Ompaknings-selskabet af 1. november 2005 A/S (sag C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (sag C-207/10) mod Merck Sharp & Dohme Corporation (tidligere Merck & Co. Inc.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Højesteret — Danmark) (Varemærker — direktiv 89/104/EØF — artikel 7, stk. 2 — lægemidler — parallelimport — ompakning af varer, der er forsynet med varemærket — ny emballage, der som den, der har foretaget ompakningen, angiver indehaveren af markedsføringstilladelsen, efter hvis ordre ompakningen er blevet foretaget — den fysiske ompakning foretaget af et selvstændigt selskab)	2

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

2011/C 298/04	Sag C-427/09: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juli 2011 — Generics (UK) Ltd mod Synaptech Inc (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Det Forenede Kongerige) (Patentret — lægemidler — supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler — forordning (EØF) nr. 1768/92 — artikel 2 — anvendelsesområde)	3
2011/C 298/05	Forenede sager C-471/09 P — C-473/09 P: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juli 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (sag C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (sag C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (sag C-473/09 P) mod Europa-Kommissionen, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Appel — statsstøtte — annullationssøgsmål — beslutninger fra Kommissionen om den spanske stats støtteordninger til fordel for virksomheder i provinserne Vizcaya, Álava og Guipúzcoa — skattnedslag på 45 % af investeringsbeløbet — berettiget forventning — proportionalitetsprincippet — principperne om retssikkerhed og om god forvaltningsskik — overholdelse af en rimelig frist — manglende meddelelse)	4
2011/C 298/06	Forenede sager C-474/09 P — C-476/09 P: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juli 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (sag C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (sag C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (sag C-476/09 P) mod Europa-Kommissionen, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa og Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Appel — statsstøtte — annullationssøgsmål — Kommissionens beslutninger vedrørende de statsstøtteordninger, som Spanien har gennemført til fordel for virksomheder i provinserne Vizcaya, Álava og Guipúzcoa — nedsættelse af beskatningsgrundlaget for visse nyoprettede virksomheder — berettiget forventning — retssikkerhedsprincippet og princippet om god forvaltningsskik — overholdelse af en rimelig frist — manglende meddelelse)	4
2011/C 298/07	Sag C-554/09: Domstolens dom (Første Afdeling) af 28. juli 2011 — straffesag mod Andreas Michael Seeger (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberlandesgericht Stuttgart — Tyskland) (Vejtransport — forpligtelse til at anvende en fartskriver — undtagelser for køretøjer, der anvendes til transport af materiel — begrebet »materiel« — transport af tomme flasker i et køretøj tilhørende en vin- og drikkevarerforhandler)	5
2011/C 298/08	Sag C-69/10: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juli 2011 — Brahim Samba Diouf mod Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal administratif — Luxembourg) (Direktiv 2005/85/EF — minimumsstandarder for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne — begrebet »en afgørelse, der er truffet om asylansøgningen«, i henhold til direktivets artikel 39 — ansøgning om flygtningestatus indgivet af en tredjelandstatsborger — manglende opfyldelse af kriterierne for tildeling af international beskyttelse — afslag på ansøgningen ved en fremskyndet procedure — intet selvstændigt retsmiddel til prøvelse af afgørelsen om at behandle ansøgningen ved en fremskyndet procedure — retten til en effektiv domstolsprøvelse)	6
2011/C 298/09	Sag C-71/10: Domstolens dom (Tredje Afdeling) 28. juli 2011 — Office of Communications mod Information Commissioner (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Supreme Court of the United Kingdom — Det Forenede Kongerige) (Offentlig adgang til miljøoplysninger — direktiv 2004/3/EF — artikel 4 — undtagelser fra retten til adgang — anmodning om adgang, der berører flere interesser, som er beskyttet ved nævnte direktivs artikel 4, stk. 2)	6

Informationsnummer	Indhold (fortsat)	Side
2011/C 298/10	Sag C-106/10: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 28. juli 2011 — Lidl & Companhia mod Fazenda Pública (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Supremo Tribunal Administrativo — Portugal) (Fiskale bestemmelser — direktiv 2006/112/EF — moms — afgiftsgrundlag — afgiftspligt ved fremstilling, montering, indførsel eller import af motorkøretøjer)	7
2011/C 298/11	Sag C-133/10: Domstolens dom (Femte Afdeling) af 28. juli 2011 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien (Traktatbrud — direktiv 2005/81/EF — gennemskueligheden af de økonomiske forbindelser mellem medlemsstaterne og de offentlige virksomheder — virksomhed, der skal føre særskilte regnskaber — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)	7
2011/C 298/12	Sag C-215/10: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 28. juli 2011 — Pacific World Limited og FDD International Limited mod Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (anmodning om præjudiciel afgørelse fra First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Det Forenede Kongerige)) (Den fælles toldtarif — tarifiering — kombineret nomenklatur — sæt af støbte kunstige negle af plast — gyldighed af forordning (EF) nr. 1417/2007 — andre varer af plast (pos. 3926) — manicure- og pedicurepræparater (pos. 3304) — redskaber til manicure eller pedicure, også i sæt (pos. 8214))	7
2011/C 298/13	Sag C-270/10: Domstolens dom (Femte Afdeling) af 28. juli 2011 — sag indledt af Lotta Gistö (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein hallinto-oikeus — Finland) (Protokol vedrørende Fællesskabernes privilegier og immuniteter — artikel 14, stk. 1 — fastsættelse af bopæl i skattemæssig henseende for en EU-tjenestemands ægtefælle — national lovgivning, hvorefter den pågældende efter at have været bosat i udlandet i tre år ikke længere anses for bosat i landet og derfor ikke længere er fuldt skattepligtig)	8
2011/C 298/14	Sag C-274/10: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juli 2011 — Europa-Kommissionen mod Republikken Ungarn (Traktatbrud — afgiftspålæggelse — moms — direktiv 2006/112/EF — ret til fradrag — nærmere regler for udøvelsen — artikel 183 — national lovgivning, som kun tillader tilbagebetaling af overskydende moms for så vidt som den overstiger den indgående afgift som følge af endnu ikke betalte transaktioner)	8
2011/C 298/15	Sag C-309/10: Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 28. juli 2011 — Agrana Zucker GmbH mod Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgerichtshof — Østrig) (Sukker — midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet — forordning (EF) nr. 320/2006 — artikel 11 — indtægts-overskud i omstrukturingsfonden — tilgår EGFL — principperne om tildeling af kompetence og proportionalitet — begrundelsespligt — ugrundet berigelse)	9
2011/C 298/16	Sag C-350/10: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 28. juli 2011 — sagen indledt af Nordea Pankki Suomi Oyj (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein hallinto-oikeus — Finland) (Præjudiciel forelæggelse — sjette momsdirektiv — artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3) og 5) — fritagelser — overførsler og betalinger — transaktioner i forbindelse med værdipapirer — elektroniske meddelelser-tjenester til finansielle virksomheder)	9
2011/C 298/17	Sag C-403/10 P: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juli 2011 — Mediaset SpA mod Europa-Kommissionen og Sky Italia Srl (Appel — støtte ydet af Den Italienske Republik med henblik på at fremme indkøb af digitaldekodere — manglende inklusion af dekodere udelukkende til modtagelse af tv-programmer, som udsendes via satellit — beslutning, som erklærer en støtte uforenelig med fællesmarkedet)	9
2011/C 298/18	Sag C-548/10: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 28. juli 2011 — Europa-Kommissionen mod Republikken Østrig (Traktatbrud — direktiv 2007/2/EF — miljøpolitik — infrastruktur for geografisk information i Det Europæiske Fællesskab (Inspire) — udveksling og opdatering af oplysninger i elektronisk form — ufuldstændig gennemførelse)	10



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2011/C 298/19	Sag C-329/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af cour d'appel de Paris (Frankrig) den 29. juni 2011 — Alexandre Achughabian mod Préfet du Val-de-Marne	10
2011/C 298/20	Sag C-366/11: Sag anlagt den 8. juli 2011 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien	10
2011/C 298/21	Sag C-376/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour d'appel de Bruxelles (Belgien) den 15. juli 2011 — Pie Optiek mod Bureau Gevers, European Registry for Internet Domains	11
2011/C 298/22	Sag C-379/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour administrative (Luxembourg) den 18. juli 2011 — Caves Krier Frères SARL mod Directeur de l'Administration de l'emploi	11
2011/C 298/23	Sag C-380/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal administratif (Luxembourg) den 18. juli 2011 — DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C mod Administration des contributions directes	12
2011/C 298/24	Sag C-382/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Administrativen Sad Varna (Bulgarien) den 18. juli 2011 — M SAT CABLE AD mod Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna	12
2011/C 298/25	Sag C-383/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Administrativen Sad Varna (Bulgarien) den 18. juli 2011 — OOD Digitalnet mod Nachalnik na Mitnicheski punkt Varna Zapad	13
2011/C 298/26	Sag C-388/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Frankrig) den 22. juli 2011 — Société Le Crédit Lyonnais mod Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État	13
2011/C 298/27	Sag C-394/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Komisia za zashtita ot diskriminatsia (Bulgarien) den 25. juli 2011 — Valeri Hariev Belov mod »ChEZ Elektro Balaria« AD, »ChEZ Raspre-delenie Balaria« AD og Darzhavna Komisia po energiyno i vodno regulirane	14
2011/C 298/28	Sag C-404/11 P: Appel iværksat den 29. juli 2011 af Elf Aquitaine SA til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 17. maj 2011 i sag T-299/08, Elf Aquitaine mod Kommissionen	15
2011/C 298/29	Sag C-412/11: Sag anlagt den 5. august 2011 — Europa-Kommissionen mod Storhertugdømmet Luxembourg	16
2011/C 298/30	Sag C-414/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Polimeles Protodikeio Athinon (Grækenland) den 8. august 2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd og Sanofi-Aventis Deutschland GmbH mod DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon	17
2011/C 298/31	Sag C-416/11 P: Appel iværksat den 8. august 2011 af Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 24. maj 2011 i sag T-115/10, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland mod Europa-Kommissionen	17
2011/C 298/32	Sag C-537/10 P: Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Sjette Afdeling den 12. juli 2011 — Deltafina SpA mod Europa-Kommissionen	18



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2011/C 298/33	Sag C-120/11: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 13. juli 2011 — Procura della Repubblica mod Yeboah Kwadwo (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Santa Maria Capua Vetere — Italien)	18
Retten		
2011/C 298/34	Sag T-360/11: Sag anlagt den 17. juni 2011 — Fercal — Consultadoria e Serviços mod KHIM — Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA)	19
2011/C 298/35	Sag T-396/11: Sag anlagt den 22. juli 2011 — ultra air mod KHIM — Donaldson Filtration Deutschland (ultrafilter international)	19
2011/C 298/36	Sag T-413/11: Sag anlagt den 27. juli 2011 — Welte — Wenu mod KHIM — Kommissionen — (fremstilling af en kreds af 12 stjerner på blå baggrund)	20
2011/C 298/37	Sag T-414/11: Sag anlagt den 29. juli 2011 — Nutrichem Diät + Pharma mod KHIM — Gervais Danone (Active)	20
2011/C 298/38	Sag T-415/11: Sag anlagt den 1. august 2011 — Hartmann mod KHIM (Nutriskin Protection Complex)	21
2011/C 298/39	Sag T-416/11: Sag anlagt den 29. juli 2011 — Biotronik SE mod KHIM — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)	21
2011/C 298/40	Sag T-427/11: Sag anlagt den 5. august 2011 — Laboratoire Bioderma mod KHIM — Cabinet Continental (BIODERMA)	21
2011/C 298/41	Sag T-435/11: Sag anlagt den 8. august 2011 — Universal Display mod KHIM (UniversalPHOLED)	22
2011/C 298/42	Sag T-437/11: Sag anlagt den 5. august 2011 — Golden Balls mod KHIM — Intra-Press (GOLDEN BALLS)	22
2011/C 298/43	Sag T-443/11: Sag anlagt den 8. august 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) og Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) mod Rådet	23
2011/C 298/44	Sag T-444/11: Sag anlagt den 8. august 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) og Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) mod Rådet	24
2011/C 298/45	Sag T-447/11: Sag anlagt den 9. august 2011 — Catinis mod Kommissionen	24
2011/C 298/46	Sag T-448/11: Sag anlagt den 5. august 2011 — Golden Balls mod KHIM — Intra-Press (GOLDEN BALLS)	25
2011/C 298/47	Sag T-450/11: Sag anlagt den 10. august 2011 — Galileo International Technology mod KHIM — ESA (GALILEO)	25



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2011/C 298/48	Sag T-451/11: Sag anlagt den 8. august 2011 — Giga-Byte Technology mod KHIM — Haskins (Gigabyte)	26
2011/C 298/49	Sag T-453/11: Sag anlagt den 8. august 2011 — Szajner mod KHIM — Forge de Laguiole (LAGUIOLE)	26
2011/C 298/50	Sag T-456/11: Sag anlagt den 12. august 2011 — ICdA m.fl. mod Kommissionen	27
2011/C 298/51	Sag T-457/11: Sag anlagt den 17. august 2011 — Valeo Vision mod Kommissionen	27
2011/C 298/52	Sag T-458/11: Sag anlagt den 18. august 2011 — Riche mod Rådet og Kommissionen	28
2011/C 298/53	Sag T-463/11: Sag anlagt den 23. august 2011 — Dectane mod KHIM — Hella (DAYLINE)	28



IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

(2011/C 298/01)

Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

EUT C 282 af 1.10.2011

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 282 af 24.9.2011

EUT C 269 af 10.9.2011

EUT C 252 af 27.8.2011

EUT C 238 af 13.8.2011

EUT C 232 af 6.8.2011

EUT C 226 af 30.7.2011

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juli 2011 — Synthon BV mod Merz Pharma GmbH & Co KG (anmodning om præjudiciel afgørelse fra High Court of Justice (Chancery Division) — Det Forenede Kongerige)

(Sag C-195/09) ⁽¹⁾

(Patentret — lægemidler — supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler — forordning (EØF) nr. 1768/92 — artikel 2 — anvendelsesområde — undersøgelse af sikkerhed og virkning som fastsat i direktiv 65/65/EØF — ikke foretaget — ugyldigt certifikat)

(2011/C 298/02)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

High Court of Justice (Chancery Division)

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Synthon BV

Sagsøgt: Merz Pharma GmbH & Co KG

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — High Court of Justice (Chancery Division) — fortolkning af artikel 13 og 19 i Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 af 18. juni 1992 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler (EFT L 182, s. 1) — begrebet første tilladelse til markedsføring — tilladelse udstedt i henhold til en national lov til gennemførelse af Rådets direktiv 65/65/EØF af 26. januar 1965 om tilnærmelse af lovgivning om farmaceutiske specialiteter (EFT L 22, s. 369) — pligt for den nationale myndighed, der udsteder tilladelsen, til at have foretaget den vurdering af data, der foreskrives i direktivet

Konklusion

1) Artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 af 18. juni 1992 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler, som ændret ved akten vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag

for Den Europæiske Union, skal fortolkes således, at et produkt som det i hovedsagen omhandlede, der som humanmedicinsk lægemiddel er blevet markedsført i Det Europæiske Fællesskab, inden det har fået markedsføringstilladelse i overensstemmelse med Rådets direktiv 65/65/EØF af 26. januar 1965 om tilnærmelse af lovgivning om medicinske specialiteter, som ændret ved Rådets direktiv 89/341/EØF af 3. maj 1989, og navnlig uden det har været underlagt en undersøgelse af dets sikkerhed og virkning, ikke er omfattet af anvendelsesområdet for denne forordning med senere ændringer og følgelig ikke kan være genstand for et supplerende beskyttelsescertifikat.

- 2) Et supplerende beskyttelsescertifikat, som er udstedt til et produkt, der ikke er omfattet af anvendelsesområdet for forordning nr. 1768/92 med senere ændringer, som dette er defineret i sidstnævnte artikel 2, er ugyldigt.

⁽¹⁾ EUT C 193 af 15.8.2009.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 28. juli 2011 — Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelsselskabet af 5. januar 2002 A/S, under likvidation, Ompakningsselskabet af 1. november 2005 A/S (sag C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (sag C-207/10) mod Merck Sharp & Dohme Corporation (tidligere Merck & Co. Inc.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Højesteret — Danmark)

(Forenede sager C-400/09 og C-207/10) ⁽¹⁾

(Varemærker — direktiv 89/104/EØF — artikel 7, stk. 2 — lægemidler — parallelimport — ompakning af varer, der er forsynet med varemærket — ny emballage, der som den, der har foretaget ompakningen, angiver indehaveren af markedsføringstilladelsen, efter hvis ordre ompakningen er blevet foretaget — den fysiske ompakning foretaget af et selvstændigt selskab)

(2011/C 298/03)

Processprog: dansk

Den forelæggende ret

Højesteret

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelsselskabet af 5. januar 2002 A/S, under likvidation, Ompakningsselskabet af 1. november 2005 A/S (sag C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (sag C-207/10)

Sagsøgte: Merck Sharp & Dohme Corporation (tidligere Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV og Merck Sharp & Dohme

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Højesteret — fortolkning af Domstolens dom i sag C-232/94, MPA Pharma, og sag C-427/93, Bristol-Myers Squibb, samt Rådets første direktiv 89/104/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (EFT L 40, s. 1) — ompakning af et parallelimporteret lægemiddel — parallelimportør, der er indehaver af markedsføringstilladelsen til et importeret lægemiddel, og som på den nye emballage anfører sig selv som ompakker, uanset at et selvstændigt selskab reelt har forestået indkøb og ompakning af lægemidlet

Konklusion

Artikel 7, stk. 2, i Rådets første direktiv 89/104/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker skal fortolkes således, at den ikke gør det muligt for indehaveren af et varemærke, der vedrører et lægemiddel, som er genstand for parallelimport, at modsætte sig fortsat markedsføring af det ompakkede lægemiddel alene som følge af den omstændighed, at emballagen ikke angiver ompakkeren som den virksomhed, der — efter ordre — faktisk har ompakket nævnte lægemiddel, og som er i besiddelse af en tilladelse hertil, men den virksomhed, der er indehaver af markedsføringstilladelsen til lægemidlet, efter hvis instruks ompakningen har fundet sted, og som bærer ansvaret herfor.

⁽¹⁾ EUT C 312 af 19.12.2009.
EUT C 179 af 3.7.2010.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juli 2011 — Generics (UK) Ltd mod Synaptech Inc (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Det Forenede Kongerige)

(Sag C-427/09) ⁽¹⁾

(Patentret — lægemidler — supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler — forordning (EØF) nr. 1768/92 — artikel 2 — anvendelsesområde)

(2011/C 298/04)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Generics (UK) Ltd

Sagsøgt: Synaptech Inc

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — fortolkning af artikel 13, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 af 18. juni 1992 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler (EFT L 182, s. 1) — begrebet første tilladelse til markedsføring — alene hensyntagen til tilladelser udstedt i overensstemmelse med Rådets direktiv 65/65/EØF af 26. januar 1965 om tilnærmelse af lovgivning om medicinske specialiteter (EFT L 22, s. 369) — tilladelse udstedt i overensstemmelse med den lovgivning, der gjaldt i Østrig før denne stats tiltrædelse af EØS

Konklusion

Et produkt som det i hovedsagen omhandlede, der som humanmedicinsk lægemiddel er blevet markedsført i Det Europæiske Fællesskab, inden det har fået markedsføringstilladelse i overensstemmelse med Rådets direktiv 65/65/EØF af 26. januar 1965 om tilnærmelse af lovgivning om medicinske specialiteter, som ændret ved Rådets direktiv 89/341/EØF af 3. maj 1989, og navnlig uden at det har været underlagt en undersøgelse af dets sikkerhed og virkning, er ikke omfattet af anvendelsesområdet for Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 af 18. juni 1992 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler, som ændret ved akten vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, som dette er defineret i denne forordnings artikel 2, og produktet kan ikke være genstand for et supplerende beskyttelsescertifikat.

⁽¹⁾ EUT C 11 af 16.1.2010.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juli 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (sag C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (sag C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (sag C-473/09 P) mod Europa-Kommissionen, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Forenede sager C-471/09 P — C-473/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte — annullationssøgsmål — beslutninger fra Kommissionen om den spanske stats støtteordninger til fordel for virksomheder i provinserne Vizcaya, Álava og Guipúzcoa — skatnedslag på 45 % af investeringsbeløbet — berettiget forventning — proportionalitetsprincippet — principperne om retssikkerhed og om god forvaltningsskik — overholdelse af en rimelig frist — manglende meddelelse)

(2011/C 298/05)

Processprog: spansk

Parter

Appellanter: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (sag C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (sag C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (sag C-473/09 P) (ved advokater I. Sáenz-Cortabarría Fernández og M. Morales Isasi)

De andre parter i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved F. Castillo de la Torre og C. Urraca Caviedes, som befuldmægtigede), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (ved advokater I. Sáenz-Cortabarría Fernández og M. Morales Isasi), Comunidad Autónoma de la Rioja (ved advokater J.M. Criado Gámez og E. Martínez Aguirre), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (ved advokater I. Sáenz-Cortabarría Fernández og M. Morales Isasi) og Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Intervenient til støtte for appellanten: Kongeriget Spanien (ved N. Díaz Abad, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Appeller af dom afsagt af Retten i Første Instans (Femte Udvidede Afdeling) den 9. september 2009 i de forenede sager T-227/01 — T-229/01, T-265/01, T-266/01 og T-270/01, Diputación Foral de Álava og Gobierno Vasco m.fl. mod Kommissionen, hvorved Retten i sagerne T-227/01 og T-265/01 frifandt Kommissionen for en påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2002/820/EF af 11. juli 2001 om den spanske stats støtteordning til fordel for virksomheder i provinsen Álava i form af et nedslag i skatten på 45 % af investeringsbeløbet (EFT 2002 L 296, s. 1), i sagerne T-228/01 og T-266/01 frifandt Kommissionen for en påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2003/27/EF af 11. juli 2001 om den spanske stats støtteordning til fordel

for virksomheder i provinsen Vizcaya i form af et nedslag i skatten på 45 % af investeringsbeløbet (EFT 2003 L 17, s. 1) og i sagerne T-229/01 og T-270/01 frifandt Kommissionen for en påstand om påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2002/894/EF af 11. juli 2001 om den spanske stats støtteordning til fordel for virksomheder i provinsen Guipúzcoa i form af et nedslag i skatten på 45 % af investeringsbeløbet (EFT L 314, s. 26).

Konklusion

- 1) Appellerne og kontraappellerne forkastes.
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava og Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa betaler ligeligt sagens omkostninger i forbindelse med appellerne.
- 3) Kongeriget Spanien bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 37 af 13.2.2010.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juli 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (sag C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (sag C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (sag C-476/09 P) mod Europa-Kommissionen, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa og Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Forenede sager C-474/09 P — C-476/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte — annullationssøgsmål — Kommissionens beslutninger vedrørende de statsstøtteordninger, som Spanien har gennemført til fordel for virksomheder i provinserne Vizcaya, Álava og Guipúzcoa — nedsættelse af beskatningsgrundlaget for visse nyoprettede virksomheder — berettiget forventning — retssikkerhedsprincippet og princippet om god forvaltningsskik — overholdelse af en rimelig frist — manglende meddelelse)

(2011/C 298/06)

Processprog: spansk

Parter

Appellanter: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (sag C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (sag C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (sag C-476/09 P) (ved advokater I. Sáenz-Cortabarría Fernández og M. Morales Isasi)

De andre parter i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved F. Castillo de la Torre og C. Urraca Caviedes, som befuldmægtigede), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (ved abogados I. Sáenz-Cortabarría Fernández og M. Morales Isasi), Comunidad Autónoma de la Rioja (ved abogados J.M. Criado Gámez og M. Martínez Aguirre), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (ved abogados I. Sáenz-Cortabarría Fernández og M. Morales Isasi) og Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Intervenant til støtte for sagsøgeren: Kongeriget Spanien (ved N. Díaz Abad, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Femte Udvidede Afdeling) den 9. september 2009 i de forenede sager T-227/01 — T-229/01, T-265/01, T-266/01 og T-270/01, Diputación Foral de Álava og Gobierno Vasco m.fl. mod Kommissionen, hvorved Retten i sagerne T-227/01 og T-265/01 frifandt Kommissionen for en påstand om annullation af dennes beslutning 2002/820/EF af 11. juli 2001 om den spanske stats støtteordning til fordel for virksomheder i Álava i form af et nedslag i skatten på 45 % af investeringsbeløbet (EFT L 296, s. 1), i sagerne T-228/01 og T-266/01 i et søgsmål anlagt med påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2003/27/EF af 11. juli 2001 om den spanske stats støtteordning til fordel for virksomheder i Vizcaya i form af et nedslag i skatten på 45 % af investeringsbeløbet (EFT L 17, s. 1) og i sagerne T-229/01 og T-270/01 i et søgsmål anlagt med påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2002/894/EF af 11. juli 2001 om den spanske stats støtteordning til fordel for virksomheder i Guipúzcoa i form af et nedslag i skatten på 45 % af investeringsbeløbet (EFT L 314, s. 26)

Konklusion

- 1) Appellerne og kontraappellerne forkastes.
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava og Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa betaler hver deres andel af sagsomkostningerne.
- 3) Kongeriget Spanien bærer sine egne omkostninger.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 28. juli 2011 — straffesag mod Andreas Michael Seeger (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberlandesgericht Stuttgart — Tyskland)

(Sag C-554/09) ⁽¹⁾

(Vejtransport — forpligtelse til at anvende en fartskriver — undtagelser for køretøjer, der anvendes til transport af materiel — begrebet »materiel« — transport af tomme flasker i et køretøj tilhørende en vin- og drikkevarerforhandler)

(2011/C 298/07)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Oberlandesgericht Stuttgart

Part i hovedsagen

Andreas Michael Seeger

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Oberlandesgericht Stuttgart — fortolkning af artikel 13, stk. 1, litra d), andet afsnit, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006 af 15. marts 2006 om harmonisering af visse sociale bestemmelser inden for vejtransport og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3821/85 og (EF) nr. 2135/98 samt ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 (EFT L 102, s. 1) — undtagelsesordning, hvorefter bl.a. køretøjer, der bruges til transport af materiel, som føreren benytter under udøvelsen af sit erhverv, fritages fra forpligtelsen til at være udstyret med en fartskriver — anvendeligheden af denne undtagelse på transport af tomme returflasker i en vin- og drikkevarerforhandlers køretøj — begrebet »materiel«

Konklusion

Begrebet »materiel« i artikel 13, stk. 1, litra d), andet led, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006 af 15. marts 2006 om harmonisering af visse sociale bestemmelser inden for vejtransport og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3821/85 og (EF) nr. 2135/98 samt ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 skal fortolkes således, at det ikke omfatter emballeringsmateriel såsom tomme drikkeflasker (tom emballage), som transporteres af en vin- og drikkevarerforhandler, der driver en forretning og én gang om ugen leverer varer til sine kunder og i den forbindelse indsamler tom emballage for at kunne tage den med til sin grossist.

⁽¹⁾ EUT C 37 af 13.2.2010.

⁽¹⁾ EUT C 80 af 27.3.2010.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juli 2011 — Brahim Samba Diouf mod Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal administratif — Luxembourg)

(Sag C-69/10) ⁽¹⁾

(Direktiv 2005/85/EF — minimumsstandarder for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne — begrebet »en afgørelse, der er truffet om asylansøgningen«, i henhold til direktivets artikel 39 — ansøgning om flygtningestatus indgivet af en tredjelandsstatsborger — manglende opfyldelse af kriterierne for tildeling af international beskyttelse — afslag på ansøgningen ved en fremskyndet procedure — intet selvstændigt retsmiddel til prøvelse af afgørelsen om at behandle ansøgningen ved en fremskyndet procedure — retten til en effektiv domstolsprøvelse)

(2011/C 298/08)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Tribunal administratif

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Brahim Samba Diouf

Sagsøgt: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunal administratif — fortolkning af artikel 39 i Rådets direktiv 2005/85/EF af 1. december 2005 om minimumsstandarder for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne (EUT L 326, s. 13) — ansøgning om flygtningestatus indgivet af en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold — afslag på ansøgningen efter behandling i henhold til en fremskyndet procedure, da tildeling af international beskyttelse var ubegrundet — spørgsmålet om forenelighed med fællesskabsretten af en national lovgivning, hvorefter ethvert retsmiddel til prøvelse af en afgørelse om behandling i henhold til en fremskyndet procedure er udelukket — retten til en effektiv domstolsprøvelse

Konklusion

Artikel 39 i Rådets direktiv 2005/85/EF af 1. december 2005 om minimumsstandarder for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne og princippet om effektiv domstolsbeskyttelse skal fortolkes således, at de ikke er til hinder for en national bestemmelse som den i hovedsagen omhandlede, hvorefter der ikke er ret til selvstændig domstolsprøvelse af den nationale kompetente myndigheds afgørelse om at behandle en asylansøgning ved en fremskyndet procedure, når begrundelserne for, at denne myndighed har villet behandle nævnte ansøgning ved en sådan procedure, effektivt vil kunne kontrolleres judicielt under den sag, hvor det endelige afslag kan prøves, hvilket det tilkommer den forelæggende ret at tage stilling til.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) 28. juli 2011 — Office of Communications mod Information Commissioner (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Supreme Court of the United Kingdom — Det Forenede Kongerige)

(Sag C-71/10) ⁽¹⁾

(Offentlig adgang til miljøoplysninger — direktiv 2004/3/EF — artikel 4 — undtagelser fra retten til adgang — anmodning om adgang, der berører flere interesser, som er beskyttet ved nævnte direktivs artikel 4, stk. 2)

(2011/C 298/09)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Supreme Court of the United Kingdom

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Office of Communications

Sagsøgt: Information Commissioner

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Supreme Court of the United Kingdom — fortolkning af artikel 4, stk. 2, litra b) og e), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF (EFT L 41, s. 26) — undtagelser fra retten til adgang — anmodning om adgang, der berører flere af de interesser, der beskyttes ved direktivets artikel 4, stk. 2, men hvor indgrebet i den enkelte interesse ikke i sig selv er tilstrækkeligt til at begrunde afslaget på adgang

Konklusion

Artikel 4, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF skal fortolkes således, at en offentlig myndighed, der er i besiddelse af miljøoplysninger, eller hvor sådanne oplysninger opbevares for den, ved afvejningen af de offentlige interesser, der varetages ved udlevering, og de interesser, der varetages ved at afslå udlevering, under behandlingen af en anmodning om at stille disse oplysninger til rådighed for en fysisk eller juridisk person kan tage kumulativt hensyn til flere af denne bestemmelses afslagsgrunde.

⁽¹⁾ EUT C 100 af 17.4.2010.

⁽¹⁾ EUT C 113 af 1.5.2010.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 28. juli 2011 — Lidl & Companhia mod Fazenda Pública (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Supremo Tribunal Administrativo — Portugal)

(Sag C-106/10) ⁽¹⁾

(Fiskale bestemmelser — direktiv 2006/112/EF — moms — afgiftsgrundlag — afgiftspligt ved fremstilling, montering, indførsel eller import af motorkøretøjer)

(2011/C 298/10)

Processprog: portugisisk

Den forelæggende ret

Supremo Tribunal Administrativo

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Lidl & Companhia

Sagsøgt: Fazenda Pública

Procesdeltager: Ministério Público

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Supremo Tribunal Administrativo — fortolkning af artikel 73 og artikel 78, stk. 1, litra a), sammenholdt med artikel 79, stk. 1, litra c), i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347, s. 1) — medregning i afgiftsgrundlaget for momsen af beløbet af den portugisiske »imposto sobre veículos« — afgift på nye køretøjer ved fremstilling, montering, introduktion eller import i indlandet af køretøjer — afgiften betales én enkelt gang af den erhvervsdrivende eller sælgeren, i forbindelse med at køretøjet bringes i omsætning på det portugisiske marked

Konklusion

En afgift som den i hovedsagen omhandlede afgift på motorkøretøjer (imposto sobre veículos), hvis indtræden er direkte forbundet med leveringen af et motorkøretøj, der er omfattet af denne afgifts anvendelsesområde, og som er betalt af leverandøren af dette motorkøretøj, er omfattet af begrebet »skatter, told, importafgifter og andre afgifter« som omhandlet i artikel 78, første afsnit, litra a), i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem og skal i henhold til denne bestemmelse medregnes i afgiftsgrundlaget for momsen af leveringen af det pågældende motorkøretøj.

⁽¹⁾ EUT C 113 af 1.5.2010.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 28. juli 2011 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien

(Sag C-133/10) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 2005/81/EF — gennemskueligheden af de økonomiske forbindelser mellem medlemsstaterne og de offentlige virksomheder — virksomhed, der skal føre særskilte regnskaber — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)

(2011/C 298/11)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved V. Peere og K. Walkarová, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien (ved M. Jacobs og J.-C. Halleux, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Traktatbrud — manglende vedtagelse inden for den fastsatte frist af de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme Kommissionens direktiv 2005/81/EF af 28. november 2005 om ændring af direktiv 80/723/EØF om gennemskueligheden af de økonomiske forbindelser mellem medlemsstaterne og de offentlige virksomheder og om den finansielle gennemskuelighed i bestemte virksomheder (EUT L 312, s. 47)

Konklusion

1) Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Kommissionens direktiv 2005/81/EF af 28. november 2005 om ændring af direktiv 80/723/EØF om gennemskueligheden af de økonomiske forbindelser mellem medlemsstaterne og de offentlige virksomheder og om den finansielle gennemskuelighed i bestemte virksomheder, idet det ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv.

2) Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 148 af 5.6.2010.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 28. juli 2011 — Pacific World Limited og FDD International Limited mod Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (anmodning om præjudiciel afgørelse fra First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Det Forenede Kongerige))

(Sag C-215/10) ⁽¹⁾

(Den fælles toldtarif — tarifiering — kombineret nomenklatur — sæt af støbte kunstige negle af plast — gyldighed af forordning (EF) nr. 1417/2007 — andre varer af plast (pos. 3926) — manicure- og pedicurepræparater (pos. 3304) — redskaber til manicure eller pedicure, også i sæt (pos. 8214))

(2011/C 298/12)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Pacific World Limited og FDD International Limited

Sagsøgt: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — fortolkning af Kommissionens forordning (EF) nr. 1417/2007 af 28. november 2007 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur — gyldighed for så vidt angår tarifieringen af kunstige negle støbt af plast i position 3926 90 97 (andre varer af plast)

Konklusion

Kommissionens forordning (EF) nr. 1417/2007 af 28. november 2007 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur er gyldig, for så vidt som den tariferer kunstige negle, og dermed kunstige neglesæt som beskrevet i bilag I til forordningen, i underposition 3926 90 97 i den kombinerede nomenklatur, som fremgår af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2006 af 17. oktober 2006.

(¹) EUT C 209 af 31.7.2010.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 28. juli 2011 — sag indledt af Lotta Gistö (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein hallinto-oikeus — Finland)

(Sag C-270/10) (¹)

(Protokol vedrørende Fællesskabernes privilegier og immuniteter — artikel 14, stk. 1 — fastsættelse af bopæl i skattemæssig henseende for en EU-tjenestemandes ægtefælle — national lovgivning, hvorefter den pågældende efter at have været bosat i udlandet i tre år ikke længere anses for bosat i landet og derfor ikke længere er fuldt skattepligtig)

(2011/C 298/13)

Processprog: finsk

Den forelæggende ret

Korkein hallinto-oikeus

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Lotta Gistö

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Korkein hallinto-oikeus — fortolkning af artikel 14 (nu artikel 13) i protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter — fastsættelse af bopæl i skattemæssig henseende for EU-tjenestemand og deres ægtefælle i det omfang, denne ikke er selverhvervende i oprindelsesmedlemsstaten — national lovgivning, der for statsborgere fastsætter en regel om, at statsborgeren, når der er forløbet tre år efter udløbet af det år, i løbet af hvilket statsborgeren har forladt landet, ikke længere anses for bosat i landet og derfor ikke længere er ubegrænset skattepligtig med hensyn til sin indkomst

Konklusion

Artikel 14, stk. 1, i protokol vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, oprindeligt knyttet til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, og dernæst i medfør af Amsterdamtraktaten knyttet til EF-traktaten, skal fortolkes således, at en ægtefælle til en person, som udelukkende på grund af sidstnævntes tiltrædelse i Den Europæiske Unions tjeneste tager ophold på en anden medlemsstats område end den stat, hvori ægtefællen ved nævnte persons tiltrædelse i Den Europæiske Unions tjeneste havde bopæl i skattemæssig henseende, skal anses for at have bevaret sin bopæl i skattemæssig henseende i sidstnævnte medlemsstat, såfremt den pågældende ikke er selverhvervende.

(¹) EUT C 221 af 14.8.2010.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juli 2011 — Europa-Kommissionen mod Republikken Ungarn

(Sag C-274/10) (¹)

(Traktatbrud — afgiftspåleggelse — moms — direktiv 2006/112/EF — ret til fradrag — nærmere regler for udeløvelsen — artikel 183 — national lovgivning, som kun tillader tilbagebetaling af overskydende moms for så vidt som den overstiger den indgående afgift som følge af endnu ikke betalte transaktioner)

(2011/C 298/14)

Processprog: ungarsk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved D. Triantafyllou, B. Simon og K. Talabér-Ritz, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Ungarn (ved M. Fehér, K. Szijjártó og G. Koós, som befuldmægtigede og szakértő K. Magony)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347, s. 1) — national lovgivning, der kun muliggør tilbagebetaling af det overskydende momsbeløb i det omfang, dette overstiger afgiftsbeløbet for endnu ubetalte transaktioner — tilsidesættelse af princippet om afgiftsneutralitet

Konklusion

1) Republikken Ungarn har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem,

— idet den forpligter afgiftspligtige personer, hvis afgiftsangivelse udviser et overskydende beløb som omhandlet i artikel 183 i direktiv 2006/112 for en given afgiftsperiode, til helt eller delvist at overføre dette overskydende beløb til den følgende afgiftsperiode, hvis den afgiftspligtige ikke har betalt sin leverandør den fulde sum for det pågældende køb, og

— idet visse afgiftspligtige personer, hvis afgiftsangivelse regelmæssigt udviser overskydende beløb, som følge af denne forpligtelse er nødsaget til at overføre dette overskydende beløb til den følgende afgiftsperiode mere end én gang.

2) Republiken Ungarn betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 221 af 14.8.2010.

Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 28. juli 2011 — Agrana Zucker GmbH mod Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgerichtshof — Østrig)

(Sag C-309/10) (¹)

(Sukker — midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet — forordning (EF) nr. 320/2006 — artikel 11 — indtægtsoverskud i omstrukturingsfonden — tilgår EGFL — principperne om tildeling af kompetence og proportionalitet — begrundelsespligt — ugrundet berigelse)

(2011/C 298/15)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Verwaltungsgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Agrana Zucker GmbH

Sagsøgt: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Verwaltungsgerichtshof — fortolkning af artikel 11 i Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 af 20. februar 2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet og om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EUT L 58, s. 42) — opkrævning af en midlertidig omstrukturingsafgift i en situation, hvor den midlertidige omstrukturingsfond har et betydeligt overskud, og hvor en forøgelse af finansieringsbehovet forekommer udelukket — lighed med indførelse af en generel afgift — tilsidesættelse af princippet om tildeling af kompetence

Konklusion

- 1) Artikel 11 i Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 af 20. februar 2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet og om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik skal fortolkes således, at hele den midlertidige afgift skal opkræves, selv i det tilfælde, hvor omstrukturingsfonden medfører et indtægtsoverskud.
- 2) Gennemgangen af det andet præjudicielle spørgsmål har intet frembragt, der kan rejse tvivl om gyldigheden af artikel 11 i forordning nr. 320/2006.

(¹) EUT C 260 af 25.9.2010.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 28. juli 2011 — sagen indledt af Nordea Pankki Suomi Oyj (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein hallinto-oikeus — Finland)

(Sag C-350/10) (¹)

(Præjudiciel forelæggelse — sjette momsdirektiv — artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3) og 5) — fritagelser — overførsler og betalinger — transaktioner i forbindelse med værdipapirer — elektroniske meddelelsetjenester til finansielle virksomheder)

(2011/C 298/16)

Processprog: finsk

Den forelæggende ret

Korkein hallinto-oikeus

Parter i hovedsagen

Nordea Pankki Suomi Oyj

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Korkein hallinto-oikeus — fortolkning af artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3) og 5), i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17.5.1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1) — fritagelse for banktransaktioner — SWIFT-tydelser for bankerne

Konklusion

Artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3) og 5), i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag, skal fortolkes således, at den i bestemmelsen fastsatte fritagelse for merværdiafgift ikke gælder for elektroniske meddelelsetjenester til finansielle virksomheder som de i hovedsagen omhandlede.

(¹) EUT C 246 af 11.9.2010.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juli 2011 — Mediaset SpA mod Europa-Kommissionen og Sky Italia Srl

(Sag C-403/10 P) (¹)

(Appel — støtte ydet af Den Italienske Republik med henblik på at fremme indkøb af digitaldekodere — manglende inklusion af dekodere udelukkende til modtagelse af tv-programmer, som udsendes via satellit — beslutning, som erklærer en støtte uforenelig med fællesmarkedet)

(2011/C 298/17)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Mediaset SpA (ved dikigoros K. Adamantopoulos, avvocato G. Rossi og dikigoros E. Petritsi)

De andre parter i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved B. Martenczuk og B. Stromsky, som befuldmægtigede) og Sky Italia Srl (ved abogado F. González Díaz og avocat F. Salerno)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 15. juni 2010 i sag T-177/07, Mediaset mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen i et søgsmål om delvis annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 6634 endelig af 24. januar 2007, hvori statsstøtte ydet af Italien i 2004 og 2005 til forbrugere til køb eller leje af interaktive digitaldekodere til modtagelse af programmer ved hjælp af digital jordbaseret teknologi eller kabel blev erklæret for uforenelig med fællesmarkedet med den begrundelse, at støtten udelukkede dekodere til modtagelse af programmer ved hjælp af tv-distribution via satellit (statsstøtte sag C 52/2005, ex NN 88/2005, ex CP 101/2004)

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Mediaset SpA bærer sine egne omkostninger og betaler de af Europa-Kommissionen og Sky Italia Srl afholdte omkostninger.

(¹) EUT C 301 af 6.11.2010.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 28. juli 2011 — Europa-Kommissionen mod Republikken Østrig

(Sag C-548/10) (¹)

(Traktatbrud — direktiv 2007/2/EF — miljøpolitik — infrastruktur for geografisk information i Det Europæiske Fællesskab (Inspire) — udveksling og opdatering af oplysninger i elektronisk form — ufuldstændig gennemførelse)

(2011/C 298/18)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved A. Alcover San Pedro og C. Egerer, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Østrig (ved C. Pesendorfer, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — manglende vedtagelse eller meddelelse inden for den fastsatte frist af de nødvendige bestemmelser for at efterkomme Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF af 14. marts 2007 om opbygning af en infrastruktur for geografisk information i Det Europæiske Fællesskab (Inspire) (EUT L 108, s. 1)

Konklusion

- 1) Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF af 14. marts

2007 om opbygning af en infrastruktur for geografisk information i Det Europæiske Fællesskab (Inspire), idet den ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet.

- 2) Republikken Østrig betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 30 af 29.1.2011.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af cour d'appel de Paris (Frankrig) den 29. juni 2011 — Alexandre Achughbabian mod Préfet du Val-de-Marne

(Sag C-329/11)

(2011/C 298/19)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour d'appel de Paris

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Alexandre Achughbabian

Sagsøgt: Préfet du Val-de-Marne

Præjudicielt spørgsmål

Når der henses til anvendelsesområdet for direktiv 2008/115/EF af 16. december 2008 (¹), er direktivet da til hinder for en national lovgivning som artikel L.621-1 i code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile, der foreskriver pålægelse af en fængselsstraf for en tredjelandstatsborger, alene fordi han er indrejst eller opholder sig ulovligt på det nationale område?

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF af 16.12.2008 om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold (EUT L 348, s. 98).

Sag anlagt den 8. juli 2011 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien

(Sag C-366/11)

(2011/C 298/20)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved I. Hadjiyiannis og A. Marghelis, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 13, stk. 2, 3 og 6, og artikel 15, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger⁽¹⁾, idet det ikke inden den 22. december 2009 havde udarbejdet vandområdeplanerne (hverken for de vandområdedistrikter, der som helhed ligger inden for dets område, eller for de internationale vandområdedistrikter), og idet det ikke inden den 22. marts 2010 havde fremsendt en kopi af udkastene til vandområdeplanerne til Kommissionen. Endvidere har Kongeriget Belgien tilsidesat sine forpligtelser i henhold til direktivets artikel 14, stk. 1, litra c), idet det ikke senest den 22. december 2008 havde påbegyndt proceduren for offentlig oplysning og høring vedrørende udkastene til vandområdeplanerne.
- Kongeriget Belgien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF udløb den 22. december 2003. På datoen for anlæg af den foreliggende sag havde den sagsøgte imidlertid endnu ikke truffet alle nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af direktivet eller under alle omstændigheder oplyst Kommissionen derom.

⁽¹⁾ EFT L 327, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour d'appel de Bruxelles (Belgien) den 15. juli 2011 — Pie Optiek mod Bureau Gevers, European Registry for Internet Domains

(Sag C-376/11)

(2011/C 298/21)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour d'appel de Bruxelles

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Pie Optiek

Sagsøgt: Bureau Gevers, European Registry for Internet Domains

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 12, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 874/2004 af 28. april 2004 om generelle retningslinjer for implementeringen af topdomænet.eu og dets funktioner samt principperne for registrering⁽¹⁾ fortolkes således, at ordene »indehavere af ældre rettigheder« i en situation, hvor den pågældende ældre ret er en varemærkeret, kan vedrøre en person, som kun har fået varemærkeindehave-

rens tilladelse til i eget navn, men for licensgiverens regning, at registrere et domænenavn, der er identisk med eller ligner varemærket, uden at have fået tilladelse til at gøre anden brug af varemærket eller brug af tegnet som varemærke, f.eks. til at markedsføre varer eller tjenesteydelser under varemærket?

Såfremt dette spørgsmål besvares bekræftende,

- 2) skal artikel 21, stk. 1, litra a), i Kommissionens forordning (EF) nr. 874/2004 af 28. april 2004 om generelle retningslinjer for implementeringen af topdomænet.eu og dets funktioner samt principperne for registrering fortolkes således, at der foreligger »rettigheder til eller retmæssige interesser i«, selv hvis »indehavere af ældre rettigheder« har foretaget registreringen af.eu domænenavnet i eget navn, men for varemærkeindehaverens regning, når denne sidstnævnte ikke er registreringsberettiget i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 733/2002 af 22. april 2002 om implementering af topdomænet.eu⁽²⁾?

⁽¹⁾ EFT L 162, s. 40.

⁽²⁾ EFT L 113, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour administrative (Luxembourg) den 18. juli 2011 — Caves Krier Frères SARL mod Directeur de l'Administration de l'emploi

(Sag C-379/11)

(2011/C 298/22)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour administrative

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Caves Krier Frères SARL

Sagsøgt: Administration de l'emploi

Præjudicielt spørgsmål

Er artikel L 541-1, stk. 1, i den luxembourgiske code du travail i overensstemmelse med EU-retten, og nærmere bestemt artikel 21 og 45 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, for så vidt som bestemmelsen alene giver private arbejdsgivere ret til at opnå tilbagebetaling af arbejdsgiverens og den forsikredes andel af socialsikringsbidraget ved ansættelse af arbejdsløse, der er ældre end 45 år, uanset om de har modtaget arbejdsløshedsydelse, på betingelse af, at disse har været tilmeldt et luxembourgsk arbejdsformidlingskontor som arbejdssøgende i mindst en måned, mens arbejdsgivere, der ansætter arbejdsløse, der er tilmeldt som arbejdssøgende hos tilsvarende udenlandske organer, ikke har en sådan ret?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal administratif (Luxembourg) den 18. juli 2011 — DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C mod Administration des contributions directes

(Sag C-380/11)

(2011/C 298/23)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Tribunal administratif

Parter i hovedsagen

Sagsøger: DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C

Sagsøgt: Administration des contributions directes

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 49 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fortolkes således, at den er til hinder for en bestemmelse som den i § 8a i den ændrede lov af 16. oktober 1943 om formueskat, som i stk. 1 gør ydelsen af nedsættelsen af formueskatten betinget af, at modtageren forbliver formueskattepligtig i Luxembourg i de fem efterfølgende skatteår?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Administrativen Sad Varna (Bulgarien) den 18. juli 2011 — M SAT CABLE AD mod Nachalnik na Mitniceski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

(Sag C-382/11)

(2011/C 298/24)

Processprog: bulgarsk

Den forelæggende ret

Administrativen Sad Varna

Parter i hovedsagen

Sagsøger: M SAT CABLE AD

Sagsøgt: Nachalnik na Mitniceski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Hvad forstås ved begrebet »internet« som omhandlet i de forklarende bemærkninger til De Europæiske Fællesskabers kombinerede nomenklatur for 2009 (Kommissionens forordning nr. 1031/2008 af 19.9.2008⁽¹⁾), som er offentliggjort i EUT af 30. maj 2008 (C 133, s. 1) (ændring vedrørende underposition 8528 90 00, 8528 71 13 og 8528 71 90), når det drejer sig om tarifiering af en vare under TARIC-kode 8528 71 13 00?
- 2) Hvad forstås ved begrebet »modem« som omhandlet i de forklarende bemærkninger til De Europæiske Fællesskabers kombinerede nomenklatur for 2009 (Kommissionens

forordning nr. 1031/2008 af 19.9.2008), som er offentliggjort i EUT af 30. maj 2008 (C 133, s. 1) (ændring vedrørende underposition 8528 90 00, 8528 71 13 og 8528 71 90), når det drejer sig om tarifiering af en vare under TARIC-kode 8528 71 13 00?

- 3) Hvad forstås ved begreberne »modulation« og »demodulation« som omhandlet i de forklarende bemærkninger til De Europæiske Fællesskabers kombinerede nomenklatur for 2009 (Kommissionens forordning nr. 1031/2008 af 19.9.2008), som er offentliggjort i EUT af 30. maj 2008 (C 133, s. 1) (ændring vedrørende [org. s. 14] underposition 8528 90 00, 8528 71 13 og 8528 71 90), når det drejer sig om tarifiering af en vare under TARIC-kode 8528 71 13 00?
- 4) Hvilken af apparat set-topboks TF6100EMC's funktioner er den relevante funktion (hovedfunktion), hvorefter apparatet skal tariferes: modtagelse af fjernsynssignaler eller anvendelse af et modem, der muliggør en interaktiv informationsudveksling, for at opnå adgang til internettet?
- 5) For det tilfælde, at apparat set-topboks TF6100EMC's relevante funktion (hovedfunktion) er anvendelse af et modem, der muliggør en interaktiv informationsudveksling, for at opnå adgang til internettet, er den form for modulation og demodulation, som modemmet bevirker, eller arten af det anvendte modem da relevant for toldtarifieringen, eller er det tilstrækkeligt, at der via modemmet etableres en adgang til internettet?
- 6) Kan toldmyndighederne ændre tarifieringen af en bestemt vare uden at foretage en fysisk undersøgelse af den indførte vare, og kan den sagkyndiges udtalelse udarbejdes udelukkende på grundlag af skriftlige beviser, nemlig brugsanvisningen, de tekniske kendetegn, og en undersøgelse af et apparat fra samme producent med samme nummer fra en anden indførsel?
- 7) I hvilken underposition og i hvilken kode skal et apparat, der er i overensstemmelse med beskrivelsen af apparat TF6100EMC, tariferes?
- 8) For det tilfælde, at set-topboks TF6100EMC skal tariferes i underposition 8521 90 00 i den kombinerede nomenklatur, er anvendelsen af en positiv toldsats da udtryk for en retmæssig anvendelse af fællesskabsretten, når en sådan tarifiering ville udgøre en tilsidesættelse af Fællesskabets forpligtelser i henhold til overenskomsten om handel med informationsteknologiprodukter, del II b i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel af 1994, eller medfører tarifieringen i position 8521 den konklusion, at det pågældende produkt ikke er omfattet af den relevante del af overenskomsten om handel med informationsteknologiprodukter?

⁽¹⁾ EUT L 291, s. 1.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af
Administrativen Sad Varna (Bulgarien) den 18. juli 2011
— OOD Digitalnet mod Nachalnik na Mitnicheski punkt
Varna Zapad**

(Sag C-383/11)

(2011/C 298/25)

Processprog: bulgarsk

Den forelæggende ret

Administrativen Sad Varna

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Digitalnet OOD

Sagsøgt: Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri
Mitnitsa Varna

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Hvorledes skal begreberne »modem« og »internet« som omhandlet i underposition 8528 71 13 i Den Kombinerede Nomenklatur 2009 (Kommissionens forordning (EF) nr. 1031/2008 af 19.9.2008 ⁽¹⁾, EUT af 31.10.2008) og i de forklarende bemærkninger til denne, fortolkes?
- 2) Hvilken af set-topboksens funktioner er den relevante funktion (hovedfunktion), hvorefter apparatet skal tilføres: modtagelse af fjernsynssignaler eller anvendelse af et modem, der muliggør en interaktiv informationsudveksling, for at opnå adgang til internettet?
- 3) For det tilfælde, at set-topboksens relevante funktion (hovedfunktion) er anvendelse af et modem, der muliggør en interaktiv informationsudveksling, for at opnå adgang til internettet, er den form for modulation og demodulation, som modemmet bevirker, eller arten af det anvendte modem da relevant for toldtarifieringen, eller er det tilstrækkeligt, at der via modemmet etableres en adgang til internettet?
- 4) Kan toldmyndighederne ændre tarifieringen af en bestemt vare uden at foretage en fysisk undersøgelse af den indførte vare, og kan den sagkyndiges udtalelse udarbejdes udelukkende på grundlag af skriftlige beviser, nemlig brugsanvisningen, de tekniske kendetegn, og en undersøgelse af et apparat fra samme producent med samme nummer fra en anden indførsel?
- 5) Under hvilken kode i den kombinerede nomenklatur 2009 (Kommissionens forordning (EF) nr. 1031/2008 af 19.9.2008, EUT L 291, s. 1) skal den omtvistede vare (set-topboks) tilføres, henset til de tekniske kendetegn for denne, der blev fastslået under tvisten i hovedsagen?

⁽¹⁾ EUT L 291, s. 1.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil
d'État (Frankrig) den 22. juli 2011 — Société Le Crédit
Lyonnais mod Ministre du budget, des comptes publics et
de la réforme de l'État**

(Sag C-388/11)

(2011/C 298/26)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Conseil d'État

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Société Le Crédit Lyonnais

Sagsøgt: Ministre du budget, des comptes publics et de la
réforme de l'État

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 17, stk. 2 og 5, og artikel 19 i sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 ⁽¹⁾ henset til reglerne vedrørende det geografiske område for moms fortolkes således, at et hovedsæde for et selskab etableret i en medlemsstat ved beregningen af den pro rata-sats, som bestemmelserne indfører, skal medregne indtægter opnået af hver enkelt af dets filialer, der er etableret i en anden medlemsstat, og disse filialer på tilsvarende vis skal medregne samtlige af selskabet opnåede indtægter, der falder inden for momsområdet?
- 2) Skal samme fremgangsmåde anvendes på filialer etableret uden for Den Europæiske Union, navnlig for så vidt angår fradragsretten i artikel 17, stk. 3, litra a) og i samme bestemmelses litra c), i forhold til de bankmæssige og finansielle transaktioner, der er nævnt i artikel 13, punkt B, litra d), nr. 1 — 5, som er foretaget til fordel for aftagere etableret uden for Fællesskabet?
- 3) Vil besvarelsen af de to første spørgsmål kunne variere fra en medlemsstat til en anden afhængigt af de muligheder, der er anført i sidste afsnit af artikel 17, stk. 5, særligt med hensyn til, hvorvidt der er tale om særskilte aktivitetsområder?
- 4) Såfremt et af de to første spørgsmål besvares bekræftende, skal anvendelsen af en sådan pro rata-sats da begrænses til beregningen af fradragsretten i den moms, der har påhvilet de udgifter, som er afholdt af hovedsædet til fordel for de udenlandske filialer, og skal medregningen af indtægter opnået i udlandet foretages i henhold til de gældende regler i det land, hvor filialen er etableret, eller det land, hvor hovedsædet er etableret?

⁽¹⁾ Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17.5.1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Komisia za zashtita ot diskriminatsia (Bulgarien) den 25. juli 2011 — Valeri Hariev Belov mod »ChEZ Elektro Balcaria« AD, »ChEZ Raspredelenie Balcaria« AD og Darzhavna Komisia po energiyno i vodno regulirane

(Sag C-394/11)

(2011/C 298/27)

Processprog: bulgarsk

Den forelæggende ret

Komisia za zashtita ot diskriminatsia

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Valeri Hariev Belov

Sagsøgte: »ChEZ Elektro Balcaria« AD, »ChEZ Raspredelenie Balcaria« AD og Darzhavna Komisia po energiyno i vodno regulirane

Præjudicielle spørgsmål

Spørgsmål 1: Er det tilfælde, der skal undersøges i nærværende sag, omfattet af Rådets direktiv 2000/43/EF (1) af 29. juni 2000 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse (konkret artikel 3, stk. 1, litra h)?

Spørgsmål 2: Hvad skal der forstås ved »behandles ringere« i artikel 2, stk. 2, litra a), i direktiv 2000/43 og ved »stille personer af en bestemt race eller etnisk oprindelse særlig ufordelagtigt« i artikel 2, stk. 2, litra b), i direktiv 2000/43:

- 2.1. Er det for at kunne kvalificere en ringere behandling som direkte forskelsbehandling ubetinget nødvendigt, at behandlingen er ringere, og at den direkte eller indirekte krænker rettigheder eller interesser, der udtrykkeligt er hjemlet ved lov, eller må der herved forstås enhver form for adfærd (relation) i ordets videste forstand, som i forhold til den adfærd, der udvises i en lignende situation, er mindre gunstig?
- 2.2. Er det for at kunne kvalificere en behandling, der sætter andre i en særligt ugunstig situation, som indirekte forskelsbehandling, også nødvendigt, at adfærden direkte eller indirekte krænker rettigheder eller interesser, der er udtrykkeligt hjemlet ved lov, eller skal der herved forstås enhver form for adfærd, der i videste forstand hensætter andre i en ringe/ufordelagtig situation?

Spørgsmål 3: Afhængig af besvarelsen af andet spørgsmål: Såfremt det for at kunne kvalificere en behandling som direkte eller indirekte forskelsbehandling som forudsat i artikel 2, stk. 2, litra a) og b), i direktiv 2000/43 er nødvendigt, at den ringere behandling eller hensættelse i en særligt ugunstig situation direkte eller indirekte krænker lovhjemlede rettigheder eller interesser,

3.1. giver artikel 38 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, direktiv 2006/32/EF (2) (29. betragtning, artikel 1 og artikel 13, stk. 1), direktiv 2000/54/EF (3) (artikel 3, stk. 5) og direktiv 2009/72/EF (4) (artikel 3, stk. 7) slutforbrugeren af elektricitet en ret til eller interesse i regelmæssigt at kunne kontrollere elmålerens stand, som kan gøres gældende ved de nationale retter i et søgsmål som det foreliggende i hovedsagen,

og

3.2. er det foreneligt med disse bestemmelser, at et distributionsselskab i henhold til nationale retsfor skrifter og/eller en efter forvaltningspraksis meddelt tilladelse fra den statslige reguleringsmyndighed anbringer elmålerne på svært tilgængelige eller utilgængelige steder, hvilket gør det umuligt for forbrugeren personligt og regelmæssigt at kontrollere og følge elmålerens stand?

Spørgsmål 4: Afhængig af besvarelsen af andet spørgsmål: Såfremt det for kvalifikationen af en behandling som direkte eller indirekte forskelsbehandling ikke er ubetinget nødvendigt, at en behandling direkte eller indirekte krænker en lovhjemlet ret eller interesse,

- er sådanne nationale retsfor skrifter eller nationale retsafgørelser, som omhandles i hovedsagen, tilladte i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a) og b), i direktiv 2000/43, såfremt de kræver, at den ringere behandling og hensættelse i en ugunstige situation, kun kan kvalificeres som forskelsbehandling, såfremt lovhjemlede rettigheder og interesser herved krænkes,
- hvis de ikke er tilladte, er den nationale ret da forpligtet til ikke at anvende dem og i stedet gøre brug af direktivets begrebsbestemmelser?

Spørgsmål 5: Hvorledes skal artikel 8, stk. 1, i direktiv 2000/43 fortolkes,

- 5.1. således, at det kræves, at den krænkede beviser faktiske omstændigheder, på grundlag af hvilke det entydigt, ubestrideligt og sikkert kan slutes eller konkluderes, at der foreligger en direkte eller indirekte forskelsbehandling, eller er det tilstrækkeligt, at de faktiske omstændigheder kun skaber en antagelse af/formodning herfor?
- 5.2. Medfører den omstændighed, at
 - a) det kun er i de to bydele, der betegnes som romakommuner, at elmålerne er anbragt på gaden på elmasterne i en højde, hvor de ikke er tilgængelige for forbrugeren, og denne ikke kan kontrollere deres stand visuelt, bortset fra bekendte undtagelser inden for disse to bydeles grænser, og
 - b) elmålerne i alle øvrige bydele er anbragt i en anden højde, der er tilgængelig for visuel kontrol (indtil 1,70 m), oftest inden i forbrugers bolig eller på bygningens facade eller indhegning,

at bevisbyrden flyttes over på sagsøgte?

5.3. Udelukker den omstændighed, at

- a) der i de i de to bydele, der betegnes som romakommuner, ikke kun bor romaer, men også personer af anden etnisk oprindelse og/eller
- b) hvilken andel af befolkningen i de to kommuner, der tilsvarende faktisk selv betegner sig som romaer, og/eller
- c) begrundelsen for, at distributionsselskabet i disse to bykommuner har anbragt elmålerne i denne højde på 7 m, må betegnes som almindelig kendt,

at bevisbyrden flyttes over på sagsøgte?

Spørgsmål 6: Afhængig af besvarelsen af spørgsmål 5:

6.1. Såfremt artikel 8, stk. 1, i direktiv 2000/43 skal fortolkes således, at der må kræves en antagelse af/formodning for en forskelsbehandling, og såfremt de førnævnte omstændigheder fører til, at bevisbyrden flyttes over på sagsøgte, hvilken form for forskelsbehandling lader disse omstændigheder formode — direkte, indirekte og/eller chikane?

6.2. Tillader direktiv 2000/43, at en direkte forskelsbehandling og/eller chikane begrundes med, at der herved forfølges et lovbestemt mål med nødvendige og egnede midler?

6.3. Henset til de af distributionsselskabet anførte lovbestemte mål, som det forfølger, er den foranstaltning, som er anvendt i de to bykommuner, begrundet i en situation, hvor

- a) foranstaltningen anvendes på grund af ubetalte regninger, der har hobet sig op i de to bykommuner, hyppige krænkelse for forbrugerens side, som hindrer eller udgør en fare for de elektriske anlægs vedvarende og ufarlige funktion,

og

foranstaltningen anvendes kollektivt uafhængigt af, om den konkrete forbruger har betalt sine regninger for distribution og levering af el, og uafhængigt af, om det er godtgjort, at den konkrete forbruger har foretaget en eller anden krænkelse (manipulation af elmålerens tællere, ulovlig tilslutning og/eller ulovlig tapning og/eller forbrug af el uden måling eller betaling eller et hvilket som helst andet indgreb i nettet, som hindrer eller udgør en fare for de elektriske anlægs vedvarende og ufarlige funktion),

- b) der for tilsvarende krænkelse er fastsat såvel civilretlige, forvaltningsretlige og strafferetlige ansvarsregler i retsforskrifter og i de almindelige betingelser i distributionsaftalen,
- c) betingelsen i artikel 27, stk. 2, i de almindelige betingelser til distributionsaftalen — hvorefter distributions-

selskabet på forbrugerens udtrykkelige skriftlige anmodning garanterer denne en visuel kontrol af tællerne på elmåleren — reelt ikke sætter forbruger i stand til personligt og regelmæssigt at kontrollere sin målers stand,

- d) det er muligt på forbrugerens udtrykkelige og skriftlige anmodning at installere en kontrolelmåler i forbrugers bolig, for hvilken der skal erlægges et gebyr,
- e) foranstaltningen er et karakteristisk og synligt kendetegn for forbrugerens uhæderlighed i den ene eller anden form, som opstilles på grundlag af årsager, som distributionsselskabet anfører er almindeligt kendte,

- f) der findes andre tekniske metoder og midler til beskyttelse mod manipulation af elmåleren,

- g) distributionsselskabets advokat anfører, at en lignende foranstaltning i en romakommune i en anden by reelt ikke har kunnet forhindre manipulation af elmålerne,

- h) det ikke antages, at en transformatorstation, der er opstillet i disse bykommuner, skal sikres ved lignende foranstaltninger som elmålerne?

(1) Rådets direktiv 2000/43/EF af 29.6.2000 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse (EFT L 180, s. 22).

(2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/32/EF af 5.4.2006 om energieffektivitet i slutanvendelserne og om energitjenester samt om ophævelse af Rådets direktiv 93/76/EØF (EUT L 114, s. 64).

(3) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/54/EF af 26.6.2003 om fælles regler for det indre marked for elektricitet og om ophævelse af direktiv 96/92/EF (EUT L 176, s. 37).

(4) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF af 13.7.2009 om fælles regler for det indre marked for elektricitet og om ophævelse af direktiv 2003/54/EF (EUT L 211, s. 55).

Appel iværksat den 29. juli 2011 af Elf Aquitaine SA til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 17. maj 2011 i sag T-299/08, Elf Aquitaine mod Kommissionen

(Sag C-404/11 P)

(2011/C 298/28)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Elf Aquitaine SA (ved avocats E. Morgan de Rivery og E. Lagathu)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

— Principalt:

— Ophævelse af Rettens dom af 17. maj 2011 i sag T-299/08, Elf Aquitaine mod Kommissionen, i sin helhed i henhold til artikel 256 i TEUF og artikel 56 i protokol nr. 3 vedrørende statuten for Den Europæiske Unions Domstol.

— De for Retten nedlagte påstande tages til følge.

— Følgelig annulleres artikel 1, litra f), 2, litra c), 2 litra e), 3 og 4 i Kommissionens beslutning nr. K(2008) 2626 endelig af 11. juni 2008 om en procedure efter EF-traktatens artikel 81 og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/38.695 — Natriumchlorat).

— Subsidiært ændres i henhold til artikel 261 TEUF den bøde på 22 770 000 mio. EUR, der er pålagt Arkema SA og Elf Aquitaine in solidum ved artikel 2, litra c), i Kommissionens beslutning nr. K(2008) 2626 endelig af 11. juni 2008 om en procedure efter EF-traktatens artikel 81 og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/38.695 — Natriumchlorat) samt den bøde på 15 890 000 EUR, der er pålagt Elf Aquitaine individuelt i henhold til artikel 2, litra e) i samme beslutning, som led i den fulde prøvelsesret som følge af de objektive mangler i begrundelsen og i argumentationen i Rettens dom af 17. maj 2011 i sag T-299/08, som nævnt i appelsagens seks anbringender.

— Under alle omstændigheder tilpligtes Europa-Kommissionen at betale sagens omkostninger, herunder Elf Aquitaines omkostninger for Retten.

Anbringender og væsentligste argumenter

Til støtte for sit søgsmål har appellanten påberåbt sig seks principale anbringender og ét subsidiærtanbringende.

Med det første anbringende har Elf Aquitaine SA gjort gældende, at Retten har tilsidesat artikel 5 TEU, idet den har godkendt princippet om moderselskabers automatiske ansvar, der blev anvendt af Kommissionen i det foreliggende tilfælde og som er begrundet med begrebet virksomhed som omhandlet i artikel 101 TEUF. En sådan tilgang er uforenelig med eller er i det mindste uforholdsmæssig i forhold til princippet om kompetencetildeling og subsidiaritetsprincippet (første led) samt proportionalitetsprincippet (andet led).

Med det andet anbringende har appellanten gjort gældende, at der er blevet foretaget en åbenbart fejlagtig fortolkning af national ret og af begrebet virksomhed, idet Retten bl.a. har tillagt princippet om den juridiske persons selvstændighed en ukorrekt retlig værdi.

Med det tredje anbringende har appellanten nærmere bestemt anført, at Retten forsægtigt har afvist at drage konsekvenserne af de strafferetlige sanktioner inden for konkurrenceretten og af de

nye forpligtelser, der følger af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Retten har således anvendt udtrykket virksomhed i EU-retten uberettiget og fejlagtigt, hvilket er i strid med formodningen om selvstændighed, der underbygger den nationale selskabsret, og ligeledes de strafferetlige sanktioner inden for konkurrenceretten. Appellanten har endvidere anført, at Retten af egen drift burde have rejst spørgsmålet om, hvorvidt det nuværende system for den administrative procedure ved Kommissionen er ulovligt.

Med det fjerde anbringende har appellanten gjort gældende, at der foreligger en tilsidesættelse af retten til forsvar som følge af en urigtig fortolkning af rimelighedsprincippet og princippet om processuel ligestilling. Retten har således godkendt Kommissionens anvendelse af en *probatio diabolica* og har begået en fejl, idet den har fastslået, at et datterselskabs uafhængighed skal vurderes generelt i forhold til dets kapitalintensive forbindelse med moderselskabet, hvor det burde vurderes i forhold til en adfærd på et bestemt marked.

Med det femte anbringende har appellanten påberåbt sig en tilsidesættelse af begrundelsespligten, idet Retten kort har fastslået, at Kommissionen har afvist appellants argumentation, uden at foretage nogen som helst undersøgelse af de af appellanten påberåbte argumenter (første led). Elf Aquitaine SA har desuden foreholdt Retten den manglende begrundelse hvad angår formodningen om tilregnelsen (andet led) og den utilstrækkelige begrundelse vedrørende den individuelle bøde, der er pålagt appellanten (tredje led).

Med det sjette anbringende, der vedrører en fejlagtig anvendelse af retningslinjerne for beregningen af bøder (første led), oprettelsen af et falsk retsgrundlag for pålæggelsen af en individuel bøde (andet led) og selvmodsigelsen mellem den appellerede doms begrundelse, der er baseret på begrebet én virksomhed, og pålæggelsen af en individuel bøde (tredje led), har appellanten gjorde gældende, at den individuelle bøde er ulovlig,

Med det syvende og sidste anbringende (subsidiært) har appellanten gjort gældende, at den individuelle bødes størrelse, der er pålagt appellanten som afstraffelse, er uforholdsmæssig og begrundet en ændring af denne.

Sag anlagt den 5. august 2011 — Europa-Kommissionen mod Storhertugdømmet Luxembourg

(Sag C-412/11)

(2011/C 298/29)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved J-P. Keppenne og H. Støvlbæk, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Storhertugdømmet Luxembourg

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat de forpligtelser, der påhviler det i henhold til artikel 6, stk. 3, i og bilag II til direktiv 91/440/EØF med senere ændringer ⁽¹⁾ og artikel 14, stk. 2, i direktiv 2001/14/EF ⁽²⁾, idet de foranstaltninger som det har vedtaget for at gennemføre den første jernbanepakke, er utilstrækkelig.
- Storhertugdømmet Luxembourg tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Kommissionen anfægter de omhandlede nationale bestemmelser, for så vidt som det derved er fastsat, at det i tilfælde af trafikale forstyrrelser er det statsejede selskab Chemins de Fer Luxembourgeois (CFL) og ikke et uafhængigt organ, der forestår kanaltildelingen. Således medvirker CFL til varetagelsen af de væsentlige funktioner, hvorved andre operatører ikke er sikret en retfærdig og ikke-diskriminerende adgang til infrastrukturen.

Som svar på de luxembourgske myndigheders indsigelser anfører Kommissionen for det første, at de luxembourgske myndigheders angivelse af, at kanaler ikke gentildeles i tilfælde af trafikale forstyrrelser, er ukorrekt. Når tidsplanen ikke længere kan overholdes, sender CFL togene forsinket af sted, hvorved kanaler gentildeles. For det andet opponerer Kommissionen imod argumentet om, at artikel 29 i direktiv 2001/14/EF udgør *lex specialis*, der fraviger den almindelige bestemmelse og kan begrunde CFL's kanaltildeling i tilfælde af trafikale forstyrrelser.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/12/EF af 26.2.2001 om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner (EFT L 75, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/14/EF af 26.2.2001 om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering (EFT L 75, s. 29).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Polimeles Protodikeio Athinon (Grækenland) den 8. august 2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd og Sanofi-Aventis Deutschland GmbH mod DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon

(Sag C-414/11)

(2011/C 298/30)

Processprog: græsk

Den forelæggende ret

Polimeles Protodikeio Athinon

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Daiichi Sankyo Co. Ltd og Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

Sagsøgt: DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Henhører TRIPs-aftalens artikel 27, der fastsætter rammerne for patentering, under det område, som fortsat primært henhører under medlemsstaternes kompetence, og i bekræftende fald, kan disse medlemsstater anerkende en direkte virkning af ovennævnte bestemmelse, og kan den nationale ret anvende den ovennævnte bestemmelse direkte, på de i den nationale lovgivning fastsatte betingelser?
- 2) Udgør kemikalier og lægemidler, som omhandlet i TRIPs-aftalens artikel 27, patenterbare genstande, for så vidt som de opfylder betingelserne for at kunne patenteres, og i bekræftende fald, hvad er deres beskyttelsesområde?
- 3) Henhører de patenter, som i henhold til bestemmelserne i TRIPs-aftalens artikel 27 og 70 henhører under forbeholdet i artikel 167, stk. 2, i München-konventionen af 1973 og var udstedt før den 7. februar 1992, dvs. før TRIPs-aftalens ikrafttrædelse, og som vedrørte opfindelsen af lægemidler, men som på grund af det førnævnte forbehold kun var udtaget til beskyttelse af fremgangsmåden til fremstilling, under beskyttelsen af alle patenter ved anvendelse af bestemmelserne i TRIPs-aftalen, og i bekræftende fald, hvad er omfanget og indholdet af den beskyttelse, dvs. dækker beskyttelsen efter TRIPs-aftalens ikrafttrædelse desuden også selve lægemidlerne, eller er det fortsat kun fremgangsmåden til fremstilling af dem, der er beskyttet, eller skal der på grundlag af patentansøgningen ske en sondering, dvs. er der gennem beskrivelsen af opfindelsen og de hertil hørende patentkrav helt fra begyndelsen søgt om beskyttelse af produktet eller af fremgangsmåden eller af begge dele?

Appel iværksat den 8. august 2011 af Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 24. maj 2011 i sag T-115/10, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland mod Europa-Kommissionen

(Sag C-416/11 P)

(2011/C 298/31)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (ved S. Ossowski, som befuldmægtiget, D. Wyatt, QC, og barriester V. Wakefield)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Rettens kendelse ophæves.
- Det fastslås, at Det Forenede Kongeriges annullationssøgsmål kan antages til realitetsbehandling, og sagen hjemvises til Retten til realitetsbehandling af Det Forenede Kongeriges annullationssøgsmål.

- Kommissionen tilpligtes at betale Det Forenede Kongeriges omkostninger i appelsagen og omkostninger i forbindelse med formalitetsindsigelsen i første instans.
- Afgørelsen om de øvrige omkostninger udsættes.

Anbringender og væsentligste argumenter

- 1) Det Forenede Kongerige appellerer kendelsen afsagt af Den Europæiske Unions Ret (Syvende Afdeling) i sag T-115/10, Det Forenede Kongerige mod Kommissionen, hvori Retten har afvist den sag, Det Forenede Kongerige havde anlagt med påstand om annullation af optagelsen af den spanske lokalitet af fællesskabsbetydning ES6120032 (»Estrecho Oriental«) på listen i Kommissionens afgørelse 2010/45/EU ⁽¹⁾.
- 2) Retten fandt, at optagelse af lokalitet ES6120032 på listen i Kommissionens afgørelse 2010/45/EU alene bekræfter den tidligere optagelse af denne lokalitet på listen i Kommissionens beslutning 2009/95/EF ⁽²⁾. Dette var en fejl, eftersom afgørelsen om at optage lokalitet ES6120032 på listen i afgørelse 2010/45/EU blev truffet på grundlag af nye væsentlige omstændigheder, herunder navnlig at ES6120032:
 - a) overlapper med og angiver at omfatte en større del af det britisk gibraltarske søterritorium
 - b) overlapper med og angiver at omfatte hele arealet af den allerede eksisterende lokalitet af fællesskabsbetydning under Det Forenede Kongerige med koden UKGIB0002 og navnet »Southern Waters of Gibraltar«.
- 3) Da ES6120032 første gang blev optaget på listen i beslutning 2009/95/EF var det tilsyneladende kun Spanien, som havde faktisk kendskab til, at ES6120032 overlapper med UKGIB0002 og det britisk gibraltarske søterritorium. Det Forenede Kongerige havde i hvert fald ikke kendskab dertil, og der er intet som tyder på, at Kommissionen eller Habitatudvalget (som vedtog beslutning 2009/95/EF) vidste det.
- 4) Da ES6120032 anden gang blev optaget på listen ved beslutning 2010/45/EU havde både Det Forenede Kongerige, Kommissionen og Habitatudvalget kendskab til denne meget relevante omstændighed, hvilket fremgår af debatten forud for vedtagelsen.
- 5) Eftersom der ikke var noget faktisk kendskab til overlappingen, da beslutning 2009/95/EF blev vedtaget, fokuserede Retten på det formodede kendskab, dvs. om man på daværende tidspunkt kunne have haft kendskab til overlappingen. Den fandt, at hverken Det Forenede Kongerige eller Kommissionen kunne have været uden kendskab på daværende tidspunkt, hvorfor beslutning 2010/45/EU (ifølge Rettens ræsonnement) alene er en bekræftelse af den tidligere optagelse på listen.
- 6) Rettens vurdering af det formodede kendskab var behæftet med alvorlige retlige fejl. Navnlig idet:
 - a) Retten begik fejl ved fastlæggelsen af identiteten af de parter, hvis formodede kendskab var juridisk relevant (hvilket er første anbringende i denne appel). Særligt misforstod Retten således retspraksis og så bort fra retsprincipper ved vurderingen af Kommissionens formodede

kendskab. Det Forenede Kongerige gør gældende, at det kun er Det Forenede Kongeriges formodede kendskab, der var relevant. Subsidiært, hvis det formodede kendskab hos andre end Det Forenede Kongerige er relevant, er det hos beslutningstageren (dvs. Kommissionen og Habitatudvalget), og ikke hos Kommissionen alene.

- b) Retten begik fejl med hensyn til hvilken norm, der skulle anvendes ved fastsættelsen af, hvilket kendskab de »kunne have haft« (hvilket er andet anbringende i denne appel). Særligt foretog Retten en urigtig anvendelse af eller undlod at anvende den korrekte norm, hvorefter en part kun kan antages at have kendskab til det samme som en bonus pater rimeligvis burde have haft. Retten har derudover anlagt et åbenbart fejlskøn af omstændighederne, da den fandt, at der forelå et formodet kendskab.

⁽¹⁾ 2010/45/EU: Kommissionens afgørelse af 22.12.2009 om vedtagelse af tredje ajourførte liste over lokaliteter af fællesskabsbetydning i det mediterrane biogeografiske område i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF (meddelt under nummer K(2009) 10406) (EUT L 30, s. 322).

⁽²⁾ 2009/95/EF: Kommissionens afgørelse af 12.12.2008 om vedtagelse af anden ajourførte liste over lokaliteter af fællesskabsbetydning i det mediterrane biogeografiske område i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF (meddelt under nummer K(2008) 8049) (EUT L 43, s. 393).

Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Sjette Afdeling den 12. juli 2011 — Deltafina SpA mod Europa-Kommissionen

(Sag C-537/10 P) ⁽¹⁾

(2011/C 298/32)

Processprog: italiensk

Formanden for Sjette Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 13 af 15.1.2011.

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 13. juli 2011 — Procura della Repubblica mod Yeboah Kwadwo (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Santa Maria Capua Vetere — Italien)

(Sag C-120/11) ⁽¹⁾

(2011/C 298/33)

Processprog: italiensk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 145 af 14.5.2011.

RET TEN

Sag anlagt den 17. juni 2011 — Fercal — Consultadoria e Serviços mod KHIM — Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA)

(Sag T-360/11)

(2011/C 298/34)

Stævningen er affattet på portugisisk

Parter

Sagsøger: FERCAL — CONSULTADORIA E SERVIÇOS LD^a (Lissabon, Portugal) (ved advokat António J. Rodrigues)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Parfums Rochas SAS

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 21. april 2011 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2355/2010-2) i forbindelse med ugyldighedssagen Patrizia Rocha mod Rochas annulleres, og følgelig træffes der afgørelse i sagen til prøvelse af afgørelse truffet den 27. september 2010 i forbindelse med indsigelse nr. B-001559361.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: FERCAL — CONSULTADORIA E SERVIÇOS LD^a

Det omhandlede EF-varemærke: PATRIZIA ROCHA

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Parfums Rochas SAS

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: »ROCHAS«

Annullationsafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Afvisning af klagen

Søgsmålsgrunde: Sagsøgerens klagefrist udløb den 28. januar 2011. Sagsøgeren sendte klagen med posten den 27. januar 2011, dvs. dagen inden fristens udløb.

Sag anlagt den 22. juli 2011 — ultra air mod KHIM — Donaldson Filtration Deutschland (ultrafilter international)

(Sag T-396/11)

(2011/C 298/35)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: ultra air GmbH (Hilden, Tyskland) (ved advokat C. König)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Donaldson Filtration Deutschland GmbH (Haan, Tyskland)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 18. maj 2011 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (KHIM) (sag R 374/2010-4), der blev forkyndt den 20. maj 2011, annulleres.

— Den af Donaldson Filtration Deutschland GmbH iværksatte klage til prøvelse af afgørelse truffet den 29. januar 2010 af annullationsafdelingen ved Harmoniseringskontoret i ugyldighedssag nr. 2880 C forkastes.

— Harmoniseringskontoret og Donaldson Filtration Deutschland GmbH — for så vidt som dette selskab ønsker at deltage i proceduren — tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: ordmærket »ultrafilter international« for varer og tjenesteydelser i klasse 7, 11, 37, 41 og 42 — EF-varemærke nr. 1 121 839

Indehaver af EF-varemærket: Donaldson Filtration Deutschland GmbH

Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt: ultra air GmbH

Begrundelse for ugyldighedsbegæringen: Begæringen er støttet på absolutte ugyldighedsgrunde i henhold til artikel 52, stk. 2, litra a), sammenholdt med artikel 7, stk. 1, litra b) og c), og stk. 3, i forordning nr. 207/2009, da det anfægtede ordmærke er beskrivende

Annullationsafdelingens afgørelse: Begæringen om ugyldighed taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Annullationsafdelingens afgørelse ophævet og afslag på ugyldighedsbegæringen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1 og 3, artikel 52, stk. 1, litra a), artikel 56, stk. 1, litra a), artikel 75, stk. 1, og artikel 83 i forordning nr. 207/2009.

Sag anlagt den 27. juli 2011 — Welte — Wenu mod KHIM — Kommissionen — (fremstilling af en kreds af 12 stjerner på blå baggrund)

(Sag T-413/11)

(2011/C 298/36)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Welte — Wenu GmbH (Neu-Ulm, Tyskland) (ved advokat T. Kahl)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 12. maj 2011 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1590/2010) annulleres.
- Den af Den Europæiske Union iværksatte klage til prøvelse af annullationsafdelingens afgørelse vedrørende begæring om, at EF-varemærket EDS EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES (og dermed selve begæringen) erklæres ugyldigt, afslås.
- Den Europæiske Union tilpligtes at betale omkostningerne i forbindelse med sagens behandling for annullationsafdelingen og appelkammeret og Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale de omkostninger, der er forbundet med nærværende sag.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Et figurmærke, der indeholder en kreds af 12 stjerner på blå baggrund, for varer i klasse 7 og 12 — EF-varemærke nr. 2 180 800

Indehaver af EF-varemærket: Welte — Wenu GmbH

Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt: Europa-Kommissionen

Begrundelse for ugyldighedsbegæringen: EF-varemærket blev registreret i strid med artikel 7 i forordning nr. 207/2009.

Annullationsafdelingens afgørelse: Begæringen om erklæring af ugyldighed af det berørte EF-varemærke ikke taget til følge.

Appelkammerets afgørelse: Medhold i klagen, og det pågældende EF-varemærke blev slettet.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra g), h) og i), artikel 55 og 76 i forordning nr. 207/2009, artikel 6ter, stk. 1, litra c), i Pariserkonventionen om beskyttelse af industriel

ejendomsret, og regel 37, litra b), nr. iv), i forordning nr. 2868/95, idet EF-varemærket ikke er blevet registreret i strid med bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 207/2009.

Sag anlagt den 29. juli 2011 — Nutrichem Diät + Pharma mod KHIM — Gervais Danone (Active)

(Sag T-414/11)

(2011/C 298/37)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Nutrichem Diät + Pharma GmbH (Roth, Tyskland) (ved advokaterne D. Jochim og R. Egerer)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Compagnie Gervais Danone (Levallois Perret, Frankrig)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 4. maj 2011 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 683/2010-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Nutrichem Diät + Pharma GmbH

Det omhandlede EF-varemærke: Et figurmærke, der indeholder ordbestanddelen »Active«, for varer i klasse 5, 29 og 32 — ansøgning nr. 3 423 316

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Compagnie Gervais Danone

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det nationale ordmærke »ACTIVIA« for varer i klasse 5, 29, 30 og 32

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse i) af artikel 76 i forordning nr. 207/2009, sammenholdt med regel 50, stk. 1, og regel 19, stk. 1 og 3 i forordning nr. 2868/95, idet appelkammeret med urette vurderede, at det ældre varemærke havde et gennemsnitligt særpræg, ii) af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009, idet der ikke består nogen risiko for forveksling mellem de to omtvistede varemærker, og iii) af artikel 76 i forordning nr. 207/2009, idet der ikke under Harmoniseringskontorets behandling af sagen er taget hensyn til de af sagsøgeren anførte parallelle afgørelser, der er truffet af Deutsches Patent- und Markenamt samt af andre nationale myndigheder.

**Sag anlagt den 1. august 2011 — Hartmann mod KHIM
(Nutriskin Protection Complex)**

(Sag T-415/11)

(2011/C 298/38)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Paul Hartmann AG (Heidenheim an der Brenz, Tyskland) (ved advokat N. Aicher)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 26. maj 2011 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1524/2010-1) annulleres
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger, herunder de omkostninger, der opstod i forbindelse med klagesagen for Harmoniseringskontoret.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »Nutriskin Protection Complex« for varer i klassen 3 og 5 — ansøgning nr. 8 995 086

Undersøgerens afgørelse: Afslag på ansøgningen

Appellkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i forordning nr. 207/2009, da det ansøgte varemærke »Nutriskin Protection Complex« for varerne i klasse 3 og 5 hverken er beskrivende eller mangler fornødent særpræg, dels fordi bestanddelen »Nutriskin« på grund af kombinationens usædvanlige karakter fører til et begreb, der ikke giver et direkte beskrivende indtryk, dels fordi sagsøgte begrænsede sig til at udlede det påståede manglende fornødne særpræg af det ansøgte varemærkes beskrivende betydning.

**Sag anlagt den 29. juli 2011 — Biotronik SE mod KHIM —
Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)**

(Sag T-416/11)

(2011/C 298/39)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Biotronik SE & Co. KG (Berlin, Tyskland) (ved advokaterne A. Reich og S. Pietzcker)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltd^a (Sao Paulo, Brasilien)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 27. maj 2011 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1156/2010-2) annulleres.
- Indsigelsen mod EF-varemærkeansøgning nr. 5378071 for så vidt angår alle varer i klasse 9 og 10 tages til følge.
- Subsidiært hjemvises indsigelsessagen til Harmoniseringskontoret med henblik på fornyet behandling i overensstemmelse med Rettens dom.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltd^a

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »CARDIO MANAGER« for varer i klasse 9 og 10 — ansøgning nr. 5378071

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Biotronik SE & Co. KG

Det påberåbte varemærke eller tegn: Ordmærket »CardioMessenger« for varer i klasse 9 og 10

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appellkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Dels tilsidesættelse af artikel 42, stk. 2 og 3, i forordning nr. 207/2009 sammenholdt med regel 22, stk. 3 og 4, i forordning nr. 2868/95, idet det er godtgjort, at der foreligger brug af varemærket »CardioMessenger« i geografisk og tidsmæssig henseende samt i relation til omfang og art, dels tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 41 i forordning nr. 207/2009, idet der foreligger risiko for forveksling mellem de omhandlede varemærker.

**Sag anlagt den 5. august 2011 — Laboratoire Bioderma
mod KHIM — Cabinet Continental (BIODERMA)**

(Sag T-427/11)

(2011/C 298/40)

Stævningen er affattet på fransk

Parter

Sagsøger: Laboratoire Bioderma (Lyon, Frankrig) (ved advokat A. Teston)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Cabinet Continental (Paris, Frankrig)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 28. februar 2011 af appelkammeret ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) annulleres.
- Den af selskabet Cabinet Continental fremsatte ugyldighedsbegæring afvises.
- Harmoniseringskontoret og/eller indgiveren af ugyldighedsbegæringen tilpligtes at bære alle de omkostninger, sagsøgeren har afholdt i forbindelse med nærværende sag.
- Indgiveren af ugyldighedsbegæringen tilpligtes at bære de omkostninger, sagsøgeren har afholdt i forbindelse med sagen for annullationsafdelingen og appelkammeret.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Ordmærket »BIODERMA« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 5 og 44 — EF-varemærke nr. 3 136 892.

Indehaver af EF-varemærket: Laboratoire Bioderma

Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt: Cabinet Continental

Begrundelse for ugyldighedsbegæringen: Anmodningen om ugyldighed er indgivet på grundlag af artikel 52, stk. 1, litra a), og artikel 7, stk. 1, litra b), c), og d), i forordning nr. 207/2009

Annullationsafdelingens afgørelse: Afslag på ugyldighedsbegæringen

Appelkammerets afgørelse: Annullationsafdelingens afgørelse og ugyldighedserklæringen ved varemærke nr. 3 136 892 annulleres.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), og artikel 75 i forordning nr. 207/2009, eftersom den anfægtede afgørelse er fejlagtig for så vidt angår bl.a. det omhandlede varemærkes betydning på græsk og den græske kundekreds' opfattelse af nævnte varemærke.

Sag anlagt den 8. august 2011 — Universal Display mod KHIM (UniversalPHOLED)

(Sag T-435/11)

(2011/C 298/41)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Universal Display Corp. (New Jersey, USA) (ved solicitors A. Poulter og C. Lehr)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 18. maj 2011 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 215/2011-2) annulleres.
- EF-varemærkeansøgningen accepteres og offentliggørelse tillades.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »UniversalPHOLED« for varer i klasse 1 — EF-varemærkeansøgning nr. W01015224

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret foretog en fejlagtig analyse af spørgsmålet, om det ansøgte EF-varemærke »UniversalPHOLED« kunne registreres.

Sag anlagt den 5. august 2011 — Golden Balls mod KHIM — Intra-Press (GOLDEN BALLS)

(Sag T-437/11)

(2011/C 298/42)

Stævningen er affattet på engelsk

Parter

Sagsøger: Golden Balls Ltd (London, Det Forenede Kongerige) (ved M. Edenborough, QC, og solicitor S. Smith)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Intra-Press (Boulogne-Billancourt, Frankrig)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 26. maj 2011 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1310/2010-1) annulleres, for så vidt som det deri bestemmes, at klagen for appelkammeret skal tages til følge med hensyn til varer i klasse 16.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale de omkostninger, der er opstået for sagsøgeren i forbindelse med søgsmålet for Retten, subsidiært tilpligtes den anden part i sagen for appelkammeret at betale de omkostninger, der er opstået for sagsøgeren i forbindelse med dette søgsmål.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Golden Balls Ltd

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »GOLDEN BALLS« for varer i klasse 9, 21 og 24 — EF-varemærkeansøgning nr. 6324164

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Intra-Presse

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: EF-varemærkeregistrering nr. 4226148 af ordmærket »BALLON D'OR« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 9, 14, 16, 25 og 41

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen ikke taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Indsigelsesafdelingens afgørelse ophævet og indsigelsen og klagen delvist taget til følge

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009, da appelkammeret fejlagtigt antog, at der er en konflikt mellem EF-varmærkansøgningen og det ældre varemærke.

Sag anlagt den 8. august 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) og Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) mod Rådet

(Sag T-443/11)

(2011/C 298/43)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Kina) og Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (Jiangsu, Kina) (ved advokaterne V. Akritidis, Y. Melin og F. Crespo)

Sagsøgt: Rådet for den Europæiske Union

Sagsøgernes påstande

- Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 451/2011 af 6. maj 2011 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af coated finpapir med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 128, s. 1) annulleres.
- Rådet for den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne anført otte anbringender.

- 1) Med det første anbringende gøres det gældende, at Kommissionens har tilsidesat et væsentligt formkrav i antidumpingforordningens ⁽¹⁾ artikel 2, stk. 7, litra c), idet den har afvist sagsøgernes krav om markedsøkonomisk behandling på grundlag af denne afvisnings indvirkning på sagsøgernes dumpingmargen.
- 2) Med det andet anbringende gøres det gældende, at Kommissionens har tilsidesat et andet formkrav i antidumpingfor-

ordningens artikel 2, stk. 7, litra c), andet led, og det grundlæggende princip om retten til forsvar og overholdelsen af retten til en retfærdig rettergang, idet Kommissionen undlod at videresende visse væsentlige oplysninger til Det Rådgivende Antidumpingudvalg.

- 3) Med det tredje anbringende gøres det gældende, at der blev anlagt åbenbart urigtige skøn ved vurderingen af de faktiske omstændigheder i sagen samt angivet en manglende fyldestgørende begrundelse, hvilket udgør en tilsidesættelse af antidumpingforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), idet sagsøgernes krav om markedsøkonomisk behandling blev afvist.
- 4) Med det fjerde anbringende gøres det gældende, at der foreligger en tilsidesættelse af princippet om god forvaltnings-skik og af antidumpingforordningens artikel 18, stk. 1, 3 og 6, idet undersøgelsen blev håndteret på en uretfærdig og partisk måde, samtidig med at der blev pålagt en urimelig bevisbyrde.
- 5) Med det femte anbringende gøres det gældende, at der er sket en tilsidesættelse af antidumpingforordningens artikel 3, stk. 2, og er angivet en manglende begrundelse, idet de pågældende europæiske institutioner gennemførte deres undersøgelser således, at det som et resultat af undersøgelses- eller evalueringsprocessen blev mere sandsynligt, at de vil beslutte, at erhvervsgrenen i EU lider skade.
- 6) Med det sjette anbringende gøres det gældende, at der foreligger en tilsidesættelse af antidumpingforordningens artikel 3, stk. 1, og artikel 9, stk. 4, idet Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 451/2011 opstillede en målførtjenstmargin, som erhvervsgrenen i EU aldrig tidligere havde opnået.
- 7) Med det syvende anbringende gøres det gældende, at beslutningen om at udelukke ruller til rotationstryk fra den pågældende vare og den samme vare var baseret på åbenbare fejl ved bedømmelsen af sagens faktiske omstændigheder og medførte en tilsidesættelse af antidumpingforordningens artikel 3 (skade), artikel 4, stk. 1 (erhvervsgren i Unionen) og artikel 5, stk. 4 (stilling).
- 8) Med det ottende anbringende gøres det gældende, at der foreligger en tilsidesættelse af antidumpingforordningens artikel 3, stk. 2 og artikel 3, stk. 7, idet den anfægtede forordning ikke indeholder en vurdering af, hvorvidt den pålagte told ikke går ud over, hvad der er nødvendigt for at udligne den skade, der er forårsaget ved dumpingimporten.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30.11.2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EUT L 343, s. 51).

Sag anlagt den 8. august 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) og Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) mod Rådet

(Sag T-444/11)

(2011/C 298/44)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Kina) og Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (Jiangsu, Kina) (ved advokaterne V. Akritidis, Y. Melin og F. Crespo)

Sagsøgt: Rådet for den Europæiske Union

Sagsøgernes påstande

- Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 452/2011 af 6. maj 2011 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af coated finpapir med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 128, s. 18) annulleres for så vidt som den berører sagsøgerne.
- Rådet for den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne anført ti anbringender.

- 1) Med det første anbringende gøres det gældende, at udligningstolden, der er fastsat, er højere end de udligningsberettigede subsidiebeløb, hvilket udgør en tilsidesættelse af artikel 15, stk. 1, i antisubsidiegrundforordningen⁽¹⁾, idet den pålagte værditoldsats ikke var udtrykt som en procentdel af cif-prisen, men snarere som en procentdel af omsætningen.
- 2) Med det andet anbringende gøres det gældende, at der er sket en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 4, artikel 6, litra d) og artikel 28, idet den fordel, der blev tildelt ved den statslige levering af brugsrettigheder til jord mod utilstrækkeligt vederlag, ikke var beregnet korrekt.
- 3) Med det tredje anbringende gøres det gældende, at der er sket en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 4, idet ordningen for skattefritagelse af dividende mellem kvalificerede hjemmehørende virksomheder ikke er specifik og den told, der er pålagt for at udligne denne ordning, som følge heraf tilsidesætter de nævnte bestemmelser.
- 4) Med det fjerde anbringende gøres det gældende, at der er sket en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 7, stk. 3, idet fordelingen af subsidiebeløbet til fritagelse for moms og told på importeret udstyr og momsnedslag for udstyr produceret på hjemmemarkedet fandt sted over en periode, der var kortere end den normale afskrivningsperiode inden for den pågældende erhvervsgren.

- 5) Med det femte anbringende gøres det gældende, at der er sket en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 6, litra b), idet de pågældende europæiske institutioner ikke undersøgte, hvilken sats sagsøgerne ville have opnået på markedet for de favorable låneordninger til erhvervsgrenen for coated finpapir.
- 6) Med det sjette anbringende gøres det gældende, at der er sket en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 14, stk. 2, idet indførelsen af udligningstolden ikke er nødvendig i betragtning af, at der samtidig indføres antidumpingtold.
- 7) Med det syvende anbringende gøres det gældende, at der er sket en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 8, stk. 1, idet de pågældende europæiske institutioner gennemførte deres undersøgelse således, at det som et resultat af undersøgelses- eller evalueringsprocessen blev mere sandsynligt, at de vil beslutte, at erhvervsgrenen i EU lider skade.
- 8) Med det ottende anbringende gøres det gældende, at der er sket en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 2, litra d) og artikel 15, idet Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 452/2011 opstillede en målfortjenstmargen, som erhvervsgrenen i EU aldrig tidligere havde opnået.
- 9) Med det niende anbringende gøres det gældende, at beslutningen om at udelukke ruller til rotationstryk fra den pågældende vare og den samme vare var baseret på åbenbare fejl ved bedømmelsen af sagens faktiske omstændigheder og medførte en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 8 (skade), artikel 9, stk. 1 (erhvervsgren i Unionen) og artikel 10, stk. 6 (stilling).
- 10) Med det tiende anbringende gøres det gældende, at der foreligger en tilsidesættelse af antisubsidiegrundforordningens artikel 8, stk. 1 og artikel 8, stk. 6, idet den anfægtede forordning ikke indeholder en vurdering af, hvorvidt den pålagte told ikke går ud over, hvad der er nødvendigt for at udligne den skade, der er forårsaget ved den subsidierede indførsel.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 af 11.6.2009 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EUT L 188, s. 93).

Sag anlagt den 9. august 2011 — Catinis mod Kommissionen

(Sag T-447/11)

(2011/C 298/45)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Lian Catinis (Damaskus, Syrien) (ved advokat S. Pappas)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Den anfægtede afgørelse annulleres for så vidt angår opretholdelsen af undersøgelsen og afslaget på aktindsigt i sagsøgerens personlige aktmappe, og
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren principalt gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat gældende ret samt pligten til at begrunde sin afgørelse om at fortsætte undersøgelsen udover enhver rimelig periode og om ikke afslutte den.

Sagsøgeren har ligeledes gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat pligten til at begrunde sin afgørelse om at give afslag på aktindsigt i sagsakterne.

Sagsøgeren har endelig gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat grundlæggende rettigheder og almindelige retsprincipper, navnlig princippet om god forvaltningsskik, uskyldsformodningen og retten til forsvar.

Sag anlagt den 5. august 2011 — Golden Balls mod KHIM — Intra-Press (GOLDEN BALLS)**(Sag T-448/11)**

(2011/C 298/46)

*Stævningen er affattet på engelsk***Parter**

Sagsøger: Golden Balls Ltd. (London, Det Forenede Kongerige) (ved QC M. Edenborough og solicitor s. Smith)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Intra-Press (Boulogne-Billancourt, Frankrig)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 22. juni 2011 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1432/2010-1) annulleres, for så vidt der blev givet medhold i klagen for appelkammeret hvad angår visse varer og tjenesteydelser i klasse 9, 28 og 41.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale Golden Balls Ltd's omkostninger i sagen for appelkammeret. Subsidiært tilpligtes Intra-Press at betale Golden Balls Ltd's omkostninger i sagen for appelkammeret.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Golden Balls Ltd.

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »GOLDEN BALLS« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 28 og 24 — EF-varemærkeansøgning nr. 6036503

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Intra-Press

Det påberåbte varemærke eller tegn: EF-varemærkeregistrering nr. 4226148 af ordmærket »BALLON D'OR« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 9, 14, 16, 18, 25, 28, 38 og 41

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Annullation af indsigelsesafdelingens afgørelse og delvist medhold i indsigelsen og klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009, da appelkammeret fejlagtigt lagde til grund, at der ses at være en konflikt mellem EF-varemærkeansøgningen og det ældre varemærke.

Sag anlagt den 10. august 2011 — Galileo International Technology mod KHIM — ESA (GALILEO)**(Sag T-450/11)**

(2011/C 298/47)

*Stævningen er affattet på engelsk***Parter**

Sagsøger: Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (ved barrister S. Malynicz og solicitors M. Blair og K. Gilbert)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: European Space Agency (ESA) (Paris, Frankrig)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 14. april 2011 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1423/2005-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret og European Space Agency (ESA) tilpligtes at bære deres egne omkostninger og at betale sagsøgerens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: European Space Agency (ESA)

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærket »GALILEO« for tjenesteydelser i klasse 42 — EF-varemærkeansøgning nr. 2742237

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Galileo International Technology LLC

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: EF-varemærkeregistrering nr. 1701167 af ordmærket »GALILEO« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 39, 41 og 42; EF-varemærkeregistrering nr. 2157501, af ordmærket »GALILEO« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 16, 35, 38, 39, 41 og 42; EF-varemærkeregistrering nr. 516799, af figurmærket »powered by GALILEO« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 16, 35, 38, 39, 41 og 42; EF-varemærkeregistrering nr. 330084, af figurmærket »GALILEO INTERNATIONAL« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 39, 41 og 42; EF-varemærkeregistrering nr. 2159069, af figurmærket »GALILEO INTERNATIONAL« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 16, 35, 38, 39, 41 og 42

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen ikke taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b) i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret ikke tog hensyn til, at der forelå en høj grad af lighed mellem på den ene side de varer og tjenesteydelser, der er omfattet af det ældre EF-varemærke, og på den anden side de tjenesteydelser, der er omfattet af det omtvistede EF-varemærke. Appelkammeret tog navnlig ikke hensyn til, at en del af de pågældende varer og tjenesteydelser kunne være komplementære, og kunne være rettet mod den samme forbruger og have samme formål. Under disse omstændigheder er appelkammerets konklusion, hvorefter der ikke foreligger nogen risiko for forveksling, behæftet med fejl, henset til de klare ligheder mellem varemærkerne og den omstændighed, at en mindre grad af lighed mellem varerne eller tjenesteydelserne kan udlignes af en større grad af lighed mellem varemærkerne.

Sag anlagt den 8. august 2011 — Giga-Byte Technology mod KHIM — Haskins (Gigabyte)

(Sag T-451/11)

(2011/C 298/48)

Stævningen er affattet på engelsk

Parter

Sagsøger: Giga-Byte Technology Co. (Taipei, Taiwan) (ved advokat F. Schwerbrock)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Robert A. Haskins (Pennsylvania, De Forenede Stater)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 20. maj 2011 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2047/2010-2) såvel som indsigelsesafdelingens afgørelse annulleres.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Giga-Byte Technology Co.

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »Gigabyte« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 35, 37 og 42 — EF-varemærkeansøgning nr. 5550009

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Robert A Haskins

Det påberåbte varemærke eller tegn: EF-varemærkeregistrering nr. 4954095 af ordmærket »GIGABITER« for tjenesteydelser i klasse 39, 40 og 42

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge for en del af de anfægtede tjenesteydelser

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 9, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 207/2009, da Appelkammeret fejlagtigt konkluderede, at de omhandlede tjenesteydelser i klasse 37 og 42 er af lignende art som indsigerens tjenesteydelser i klasse 42.

Sag anlagt den 8. august 2011 — Szajner mod KHIM — Forge de Laguiole (LAGUIOLE)

(Sag T-453/11)

(2011/C 298/49)

Stævningen er affattet på fransk

Parter

Sagsøger: Gilbert Szajner (Saint-Maur-des-Fossés, Frankrig) (ved advokat A. Lakits-Josse)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Forge de Laguiole SARL (Laguiole, Frankrig)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 1. juni 2011 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design), hvorved EF-varemærke nr. 2 468 379 erklæres ugyldigt for varer i klasse 8, 14, 16, 18, 20, 21, 28 og 34 annulleres.

— Selskabet Forge de Laguiole tilpligtes at bære sine egne omkostninger og betale Gilbert Szajners omkostninger, herunder udgifter til advokatbistand.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Ordmærket »LAGUIOLE« for varer og tjenesteydelser for bl.a. klasse 8, 14, 16, 18, 20, 21, 28, 34 og 38 — EF-varemærke nr. 2 468 379.

Indehaver af EF-varemærket: Gilbert Szajner.

Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt: Forge de Laguiole SARL.

Begrundelse for ugyldighedsbegæringen: Ugyldighedsbegæringen er indgivet på grundlag af artikel 53, stk. 1, litra c), og artikel 8, stk. 4, i forordning nr. 207/2009 vedrørende selskabsnavnet Forge de Laguiole.

Annulationsafdelingens afgørelse: Afslag på ugyldighedsbegæringen.

Appelkammerets afgørelse: Delvis annullation af annulationsafdelingens afgørelse og EF-varemærke nr. 2 468 379 erklæret delvist ugyldigt.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 4, i forordning 207/2009, idet appelkammeret fejlagtigt har vurderet, dels at selskabsnavnet Forge de Laguiole ikke er omfattet af bestemt-hedsprincippet og at navnet er beskyttet i forhold til Forge de Laguioles faktiske aktiviteter, dels at der ikke er nogen som helst risiko for forveksling mellem selskabsnavnet Forge de Laguioles, brugt til knive, og mærket »LAGUIOLE« anmeldt for knivvirk-somhedens udenlandske produkter.

Sag anlagt den 12. august 2011 — ICdA m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-456/11)

(2011/C 298/50)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: International Cadmium Association (ICdA) (Bruxelles, Belgien), Rockwood Pigments (UK) Ltd (Stoke-on-Trent, Det Forenede Kongerige) og James M. Brown Ltd (Stoke-on-Trent, Det Forenede Kongerige) (ved advokaterne R. Cana og K. Van Maldegem)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

- Den anfægtede retsakt annulleres for så vidt som den begrænser brugen af cadmiumpigmenter i andet plastikmateriale end det plastikmateriale, som brugen var begrænset til før vedtagelsen af den anfægtede retsakt.
- Kommissionen tilpligtes at betale alle sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne anført otte anbringender.

1) Første anbringende om

- at den anfægtede forordning tilsidesætter artikel 137, stk. 1, litra a), og artikel 68-71 i REACH-forordningen ⁽¹⁾.

2) Andet anbringende om

- at den anfægtede forordning er støttet på en åbenbar vurderingsfejl.

3) Tredje anbringende om

- at den anfægtede forordning tilsidesætter retssikkerhedsprincippet og princippet om beskyttelse af den berettigede forventning.

4) Fjerde anbringende om

- at den anfægtede forordning tilsidesætter REACH-forordningen, for så vidt som den fastsætter begrænsninger for en gruppe stoffer, der ikke er blevet vurderet individuelt.

5) Femte anbringende om

- at den anfægtede forordning tilsidesætter TBT-aftalen.

6) Sjette anbringende om

- at den anfægtede forordning tilsidesætter sagsøgernes processuelle rettigheder.

7) Syvende anbringende om

- at den anfægtede forordning er utilstrækkeligt begrundet, i strid med artikel 296 TEUF.

8) Ottende anbringende om

- at den anfægtede forordning tilsidesætter proportionalitetsprincippet.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18.12.2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur og om ændring af direktiv 1999/45/EF og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94 samt Rådets direktiv 76/769/EØF og Kommissionens direktiv 91/155/EØF, 93/67/EØF, 93/105/EF og 2000/21/EF (EUT L 396, s. 1).

Sag anlagt den 17. august 2011 — Valeo Vision mod Kommissionen

(Sag T-457/11)

(2011/C 298/51)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Valeo Vision (Bobigny, Frankrig) (ved advokat R. Ledru)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 603/2011 af 20. juni 2011 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur annulleres i sin helhed.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren påberåbt sig et enkelt anbringende om tilsidesættelse af bestemmelserne vedrørende tarifiering i den kombinerede nomenklatur for så vidt som sagsøgeren er af den opfattelse, at de almindelige fortolkningsbestemmelser nr. 1, 3 a, 3 b, 3 c og 6 i bestemmelse 2 til afsnit XVI og bestemmelse 8 til kapitel 85 i den kombinerede nomenklatur indebærer, dels at »det elektroniske LED-kort« skal tariferes i pos. 8541 eller subsidiært i pos. 8542 i den kombinerede nomenklatur, dels at en tarifiering i pos. 8512 er udelukket. Sagsøgeren har dels anfægtet den begrundelse og den tarifiering, som Kommissionen har gjort gældende, dels at begrundelsen for tarifieringsforordningen savner grundlag og hjemmel.

Sag anlagt den 18. august 2011 — Riche mod Rådet og Kommissionen

(Sag T-458/11)

(2011/C 298/52)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Philippe Riche (Meursac, Frankrig) (ved advokat C.-E. Gudin)

Sagsøgte: Rådet for den Europæiske Union og Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Fuld erstatning af den skade, der er lidt i form af bøder, med et beløb af 136 600 EUR.
- Rådet og Kommissionen tilpligtes at betale at betale samtlige omkostninger
 - i forbindelse med den verserende sag ved Den Europæiske Unions Ret og
 - i forbindelse med alle de sager, der er indledt ved samtlige de nationale retsinstanser.
- Tilkendelse med et fast beløb af godtgørelse for den ikke-økonomiske skade, stort 100 000 EUR.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført elleve anbringender.

- 1) Det første anbringende vedrører en åbenbar og alvorlig overskridelse af grænserne for Rådets og Kommissionens skønsebeføjelser.
- 2) Det andet anbringende vedrører Rådets og/eller Kommissionens tilsidesættelse af medlemsstaternes afgørelse om at udelukke brændevin, der er fremstillet af vin, som den, der fremstilles af sagsøgeren, fra listen over landbrugsprodukter.

- 3) Det tredje anbringende vedrører en tilsidesættelse af forbuddet mod forskelsbehandling i artikel 40 TEUF i forhold til de berørte vinproducenter, der råder over destillationsanlæg, som kan omdanne overskuddet af den normalt fremstillede mængde vin til alkohol.
- 4) Det fjerde anbringende vedrører en tilsidesættelse af retssikkerhedsprincippet, der dels består i en tilsidesættelse af de berørte producenters rettigheder, dels en tilsidesættelse af den berettigede forventning om selv at kunne omdanne overskuddet af den normalt fremstillede mængde vin til brændevin, der er fremstillet af vin.
- 5) Det femte anbringende vedrører en tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet.
- 6) Det sjette anbringende vedrører en tilsidesættelse af princippet om afskærelse af indsigelser, i henhold til hvilket det er forbudt for en offentlig myndighed at modsige sig selv til skade for tredjemand.
- 7) Det syvende anbringende vedrører et urimeligt overgreb på friheden til fremstilling og markedsføring af et industrielt produkt.
- 8) Det ottende anbringende vedrører en overdreven udvidelse af anvendelsen af den anfægtede forordning til tilfælde, hvor der ikke foreligger en ansøgning om tilskud.
- 9) Det niende anbringende vedrører en tilsidesættelse af princippet om uskyldsformodningen.
- 10) Det tiende anbringende vedrører en tilsidesættelse af princippet om god forvaltningsskik og omsorgsprincippet.
- 11) Det ellevte anbringende vedrører en tilsidesættelse af ejendomsretten.

Sag anlagt den 23. august 2011 — Dectane mod KHIM — Hella (DAYLINE)

(Sag T-463/11)

(2011/C 298/53)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Dectane GmbH (Leipzig, Tyskland) (ved advokaterne P. Ehrlinger og T. Hagen)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Hella KGaA Hueck & Co. (Lippstadt, Tyskland)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 15. juni 2011 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) annulleres.
- Intervenienten tilpligtes at betale sagens omkostninger, herunder de omkostninger, der opstod under klagesagen.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Dectane GmbH

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »DAYLINE« for varer i klasse 11 — ansøgning nr. 7 070 238

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Hella KGaA Hueck & Co.

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det nationale ordmærke »Ledayline« for varer i klasse 11

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Indsigelsesafdelingens afgørelse ophævet og afslag på EF-varemærkeansøgningen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009, da der ikke er risiko for forveksling mellem de omtvistede varemærker.

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA